

**SU GUIA TELEFONICA EN ESPAÑOL DE  
SACRAMENTO Y SUS ALREDEDORES**

**Roseville • West Sacramento  
Elk Grove • N. Highland • Carmichael  
Fair Oaks • Rancho Cordova  
Rocklin • Lincoln**

**Encuentra lo que necesitas**

**www.LPASAC.com**



**SPANISH YELLOW PAGES**

**Para más información de publicidad llámenos**

**(916) 312-7945**





## **INDICE**

<b>NUMEROS DE EMERGENCIA.....</b>	<b>3</b>
<b>TARJETA DE IDENTIDAD (FEDERAL REAL ID) .....</b>	<b>4</b>
<b>CORONAVIRUS (COVID-19).....</b>	<b>5</b>
<b>CONSULADO MEXICANO .....</b>	<b>6</b>
<b>CONSULADOS Y EMBAJADAS .....</b>	<b>7</b>
<b>CONOSCA SUS DERECHOS .....</b>	<b>8-9</b>
<b>CODIGOS DE LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA .....</b>	<b>10-13</b>
<b>EXAMEN DE CIUDADANIA .....</b>	<b>14-19</b>
<b>INDICE DE LAS PAGINAS AMARILLAS .....</b>	<b>20</b>

Las Páginas Amarillas es una publicación completamente GRATIS para el público en general y es distribuida en las siguientes Áreas: Roseville, Sacramento, Natomas, Elk Grove, N. Highlands, Carmichael, Fair Oaks, Rancho Cordova, Rocklin, Lincoln.

Encuentra una copia GRATUITA en Carnicerías, Clínicas, Panaderías, Salones de Belleza, Supermercados, Tiendas Mexicanas y muchos negocios más.

Para obtener una copia GRATUITA por correo, comunícate con nuestra oficina 916-312-7945.

# EMERGENCIAS

Bomberos .....	<b>911</b>
Paramédicos .....	
Policia .....	
Emergencias-ambulancia .....	
Graffiti .....	
FEMA .....	800 621-3362
FBI .....	800 225-5324
DEA .....	202 307-1000

## ATENCION MEDICA

Kindred Hospital .....	916 351-9151
Methodist Hospital .....	916 423-3000
Medicare .....	800-633-4227

## CRISIS ASISTENCIA

Violencia Doméstica .....	800 799-7233
Violación Sexual .....	800 799-7233
Envenenamiento / Drogas .....	800 222-1222
Prevención de Suicidios .....	800 784-2433
Linea Nacional de HIV / SIDA .....	800 344-7432
Abuso Infantil / Childhelp USA .....	800 422-4453
Abuso de Ancianos .....	800 252-8966
.....	800 677-1116

## AYUDA EN DESASTRES

Cruz Roja Americana .....	800 RED CROSS
---------------------------	---------------

## DENUNCIAS DE EMPLEO

Compensación a Trabajadores .....	916 876-5251
Departamento de Empleo .....	916 654-8178

## INFORMACION LEGAL

Cortes Superiores .....	916 874-5522
Infracciones - Reclamos Menores .....	916 875-7800

## INTERES GENERAL

Aeropuerto Internacional de Sacramento .....	916 929-5411
Correo Postal .....	800 ASK USPS
Servicios para Niños y Familias .....	916 449-2273
Control de Plagas .....	916 481-0268
Control de Animales .....	916 264-7387
Licencias de Conducir .....	800 777-0133
Personas sin Hogar .....	916 277-6892
Derechos del Inmigrante .....	916 448-6762

Para obtener referencias de Servicio Comunitario, Servicios Sociales:

# 211

# 411

Vivienda • Financeo • Ancianos • Niños • Empleos  
y mucho más

Para encontrar números en todo el país.





# DATOS IMPORTANTES sobre la licencia de manejar y tarjeta de identidad FEDERAL REAL ID



## ¿Qué es la Ley REAL ID?

A partir del 1° de octubre de 2020, el gobierno federal requerirá que su licencia de manejar o tarjeta de identidad cumpla con los requisitos de la Ley REAL ID si desea usarla como identificación para abordar un vuelo doméstico o entrar a la mayoría de instalaciones federales de alta seguridad que requieren identificación. El DMV de California ahora ofrece licencias de manejar y tarjetas de identidad que cumplen con la Ley REAL ID.

## ¿Necesito una licencia de manejar o tarjeta de identidad REAL ID?

A partir del 1° de octubre de 2020, necesitará mostrar una licencia de manejar o tarjeta de identidad REAL ID u otra forma de identificación aprobada por el gobierno federal (pasaporte o tarjeta de identificación militar en puntos de control de la Administración de Seguridad en el Transporte (TSA) en los aeropuertos a nivel nacional o para entrar a edificios federales de alta seguridad).


NOTA: Visite el sitio de Internet de TSA para ver una lista completa de identificaciones aprobadas: <https://www.tsa.gov/travel/security-screening/identification>

No se necesita una tarjeta REAL ID...

- Si sabe que no va a abordar un vuelo doméstico o entrar a una instalación federal de alta seguridad, tal como una base militar
- O va a usar otros documentos aprobados como forma de identificación.

Si no elige una tarjeta REAL ID, recibirá una tarjeta que no cumple con los requisitos federales y tendrá la frase "Federal Limits Apply", es decir, que está sujeto a límites federales. No es necesario que los menores de 18 años tengan una tarjeta REAL ID para volar.

## ¿Cómo es una tarjeta REAL ID?

La licencia de manejar y tarjeta de identidad REAL ID tendrán esta marca  en la esquina superior derecha.

Los requisitos federales están en vigor a partir de octubre 1, 2020



## Si no solicito una tarjeta REAL ID, ¿qué tarjeta recibiré?

Recibirá una tarjeta que no cumple con los requisitos federales y tendrá la frase "Federal Limits Apply", es decir, que está sujeto a límites federales.



## ¿Quién califica para solicitar una licencia de manejar o tarjeta de identidad REAL ID?

Los ciudadanos estadounidenses y todo residente legal de los Estados Unidos puede solicitar una licencia de manejar o tarjeta de identidad REAL ID.



## Cómo obtener una tarjeta REAL ID:

Para obtener una REAL ID, primero debe ir a una oficina del DMV y llevar comprobante de:

- 1 Identidad (Un documento)
- 2 Número de Seguro Social (Un documento)
- 3 Domicilio en California (Dos documentos diferentes)

NOTA: Necesitará un documento para comprobar el cambio de nombre si el nombre en su documento de identidad es diferente a su nombre legal actual.

## ¡PLANEE CON TIEMPO!

- Es necesario ir a la oficina
- Complete la solicitud de licencia de manejar/tarjeta de identidad antes de ir
- Lleve dinero para los pagos correspondientes

Puede encontrar más información sobre la Ley REAL ID, una lista interactiva de documentos y respuestas a las preguntas más frecuentes en [REALID.dmv.ca.gov](http://REALID.dmv.ca.gov)





# Lo que necesita saber sobre la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)

## ¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

## ¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el COVID-19?

Si. El COVID-19 se está propagando de persona a persona en partes de los Estados Unidos. El riesgo de infección con COVID-19 es mayor en las personas que son contactos cercanos de alguien que se sepa que tiene el COVID-19, por ejemplo, trabajadores del sector de la salud o miembros del hogar. Otras personas con un riesgo mayor de infección son las que viven o han estado recientemente en un área con propagación en curso del COVID-19.

## ¿Ha habido casos de COVID-19 en los EE. UU.?

Si. El primer caso de COVID-19 en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de COVID-19 en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/cases-in-us.html>.

## ¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero ahora se está propagando de persona a persona. Se cree que el virus se propaga principalmente entre las personas que están en contacto cercano unas con otras (dentro de 6 pies de distancia), a través de las gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda. También podría ser posible que una persona contraiga el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos, aunque no se cree que esta sea la principal forma en que se propaga el virus. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación de los coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/about/transmission-sp.html>.

## ¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

## ¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Algunos pacientes presentan neumonía en ambos pulmones, insuficiencia de múltiples órganos y algunos han muerto.

## ¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

Las personas se pueden proteger de las enfermedades respiratorias tomando medidas preventivas cotidianas.

- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

## Si está enfermo, para prevenir la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:

- Quedarse en casa si está enfermo.
- Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
- Limpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

## ¿Qué debo hacer si he regresado recientemente de un viaje a un área con propagación en curso del COVID-19?

Si ha llegado de viaje proveniente de un área afectada, podrían indicarle que no salga de casa por hasta 2 semanas. Si presenta síntomas durante ese período (fiebre, tos, dificultad para respirar), consulte a un médico. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígame sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y postergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

## ¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de prevenir infecciones es tomar medidas preventivas cotidianas, como evitar el contacto cercano con personas enfermas y lavarse las manos con frecuencia.

## ¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.



# SRE

CONSULADO GENERAL DE  
MÉXICO EN SACRAMENTO



**2093 Arena Blvd.  
Sacramento, CA 95834**

Teléfono: (916) 329 3500  
sacramento@sre.gob.mx

Horarios de servicios:

Lunes a viernes  
08:00 AM a 2:00 PM horas



- Actos notariales
- Menaje de casa a mexicanos
- Registro civil
- Traslado de cadáveres
- Visas a extranjeros



Para trámite de pasaporte y matrícula consular es necesario hacer una cita. Llame de lunes a viernes de 6:00 AM a 7:00 PM horas al: 1-877-MEXITEL o 1877-639-4835





**Argentina**

5055 Wilshire Blvd.,  
Ste. 210 - Los Angeles  
323-954-9155

**Perú**

870 Market St., Ste. 1067  
San Francisco  
415-362-7136

**El Salvador**

2308 California St.,  
NW - Washington DC  
202-265-9671

**Bolivia**

870 Market St.,  
San Francisco  
213-384-6272

**Uruguay**

564 Market St., Ste. 221  
San Francisco  
415-981-1115

**Guatemala**

2220 R St.,  
NW - Washington DC  
202-745-4952

**Brasil**

300 Montgomery  
St., Ste. 900-San Francisco  
415-981-8170

**Venezuela**

311 California St., Ste. 620  
San Francisco  
415-955-1982

**Honduras**

3007 Tilden St.,  
NW - Washington DC  
202-966-7702

**Chile**

800 Brickell Ave.  
Miami FLorida  
305-373-8623

**Argentina**

1600 New Hampshire Ave.  
NW - Washington DC  
202-238-6400

**México**

1911 Pennsylvania Ave.,  
NW - Washington DC  
202-728-1600

**Colombia**

595 Market St. Ste. 2130  
San Francisco  
415-495-7196

**Bolivia**

3014 Massachusetts Ave.,  
NW - Washington DC  
202-483-4410

**Nicaragua**

1627 New Hampshire Ave.,  
NW - Washington DC  
202-939-6570

**Ecuador**

1101 Brickell Ave.  
Miami Florida  
305-539-8214

**Brasil**

3006 Massachusetts Ave.,  
NW - Washington DC  
202-238-2700

**Paraguay**

2400 Massachusetts Ave.,  
NW - Washington DC  
202-483-6960

**Guatemala**

785 Market St., Ste. 400  
San Francisco  
415-251-0711

**Chile**

1732 Massachusetts Ave.,  
NW - Washington DC  
202-785-1746

**Perú**

1700 Massachusetts Ave.,  
NW - Washington DC  
202-833-9860

**Honduras**

870 Market St. Ste. 449  
San Francisco  
415-392-0076

**Colombia**

2118 Leroy Pl.  
NW - Washington DC  
202-387-8338

**República Dominicana**

1715 22nd St.,  
NW - Washington DC  
202-332-6280

**México**

2093 Arena Blvd.  
Sacramento  
916-329 3500

**Costa Rica**

2112 S. St.,  
NW - Washington DC  
202-234-2945

**Uruguay**

2715 M St., Floor 3,  
NW - Washington DC  
202-331-1313

**Paraguay**

6033 W. Century Blvd.,  
Ste. 985 Los Angeles  
310-417-9500

**Cuba**

2630 16st.  
NW - Washington DC  
202-797-8518

**Venezuela**

1099 30th St.,  
NW - Washington DC  
202-342-2214



# Conozca sus Derechos Durante una Redada de Casa

Si agentes están en la puerta, manténgala cerrada y pregunte si son agentes de ICE.

Pregunte a los agentes por qué están ahí.

Si los agentes de ICE no tienen una orden firmada por un juez, usted puede negarse a abrir la puerta o entrar a su casa.

Si los Agentes quieren entrar:

Si los agentes quieren entrar, pregunte si tienen una orden firmada por un juez.

Una orden administrativa de expulsión de las autoridades de inmigración no es suficiente.

Si ellos dicen que tienen una orden, pídeles que pasen la orden debajo de la puerta.

Pedir Una Orden:

Busque en la parte superior en la línea de la firma para ver si fue emitida por un tribunal y firmada por un juez o emitida por DHS o ICE y firmado por un empleado de DHS o ICE. Sólo una orden judicial/juez es válida para la entrada en su casa.

Si los agentes como quiera abren paso a la fuerza:

No abra la puerta a menos que ICE muestre una orden de cateo/registro o de arresto judicial que tenga su nombre o el nombre de alguien que viva en su casa, y/o las áreas que deben ser registradas en su dirección.

En todos los demás casos, mantenga la puerta cerrada. Diga: “No consiento a su entrada.”

Si los agentes como quiera abren paso a la fuerza, no trate de resistirse. Si desea ejercer sus derechos, diga:

**“No consiento a su entrada o su registro de este lugar. Estoy ejerciendo mi derecho a guardar silencio. Deseo hablar con un abogado tan pronto como sea posible”.**

Todas las personas que se encuentren en su residencia pueden también ejercer su derecho a guardar silencio.

Que no hacer:

**NO MENTIR O MOSTRAR DOCUMENTOS FALSOS**

**NO FIRME NINGÚN DOCUMENTO SIN HABLAR CON UN ABOGADO**

Para más información, contacte a su oficina local de la ACLU:

[www.aclu.org/about/affiliates](http://www.aclu.org/about/affiliates)

**SI LO PARAN EN SU VEHÍCULO**

Pare el vehículo en un lugar seguro lo más pronto posible. Apague el auto, encienda la luz interior, abra la ventana un poco y coloque las manos sobre el volante.

Si se lo solicitan, muestre a la policía su licencia de conducir, registro y prueba de seguro.

Si un policía o agente de inmigración le pide registrar el interior de su auto, usted puede negar su permiso. Sin embargo, si la policía cree que su auto contiene evidencia de un crimen, puede registrarlo sin su permiso.





Tanto los conductores como los pasajeros tienen derecho a permanecer en silencio. Si usted es pasajero, puede preguntar si está libre de irse. Si el oficial dice que sí, permanezca sentado en silencio o retírese con calma. Aunque el oficial diga que no, usted tiene derecho a permanecer en silencio.

#### **SI LE PREGUNTAN ACERCA DE SU ESTATUS MIGRATORIO**

Usted tiene derecho a permanecer en silencio y no tiene que hablar acerca de su estatus migratorio o de ciudadanía con la policía, agentes de inmigración ni cualquier otro oficial. Usted no tiene que responder a preguntas acerca de

dónde nació, si usted es ciudadano de los EE.UU. ni cómo ingresó al país. (Se aplican reglas distintas en los cruces fronterizos internacionales y aeropuertos, y a individuos con ciertas visas de noinmigrantes, incluyendo los turistas y las personas en viajes de negocios.)

Si usted no es ciudadano de los EE.UU., y un agente de inmigración le pide sus documentos de inmigración, usted debe mostrárselos si los lleva consigo. Si usted es mayor de los 18 años de edad, lleve sus documentos de inmigración consigo en todo momento. Si no tiene documentos de inmigración, diga que quiere permanecer en silencio.



# CODIGOS DE LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA

**Código Internacional  
de llamadas a México  
Codigo del País: 52**

Acapulco Gro.....	744	Salamanca Gto.....	464	Ahuehuetzingo.....	751
Aguascalientes Ags.....	449	San J. del Cabo B.C.S.....	624	Ahuiran .....	423
Apizaco Tlax.....	241	San Luis Potosí S.L.P.....	444	Ahuisculco .....	384
Atlixco Pue.....	244	San L, Río Colorado Son..	653	Aire Libre (La Mina).....	231
Celaya Gto.....	461	San Marcos Nepa.Méx.....	594	Ajalpan.....	236
Chihuahua Chih.....	614	San Martín Texme. Pue.....	248	Ajjic .....	376
Chilpancingo Gro.....	747	San Miguel de A. Gto.....	415	Ajuchitlan.....	419
Ciudad Cuauh. Chih.....	625	Tehuacán Pue.....	238	Ajuchitlan Del Progreso.....	732
Ciudad Delicias Chih.....	639	Tepatitlan Jal.....	378	Alamo .....	765
Ciudad Guzmán Jal.....	341	Tepeji del Río Hgo.....	773	Alamos.....	647
Ciudad Juárez Chih.....	656	Tepic Nay.....	311	Alberto .....	759
Ciudad Lázaro C. Mich.....	753	Texcoco Méx.....	595	Alcozauca De Guerrero.....	757
Ciudad Obregón Son.....	644	Tijuana B.C.....	664	Alfajayucan.....	738
Ciudad Valles S.L.P.....	481	Tlaxcala Tlax.....	246	Allende.....	348
Ciudad de México D.F.		Toluca Méx.....	722	Almolonga (Todos Santos)...	224
y Zonas Conurbadas.....	55	Uruapan Mich.....	452	Almoloya.....	748
Colima Col.....	312	Veracruz Ver.....	229	Almoloya De Alquisiras.....	716
Cuatla Mor.....	735	Zacatecas Zac.....	492	Almoloya De Las Gra.....	724
Culiacán Sin.....	667	Zacatepec Mor.....	734	Altar.....	637
Córdoba Ver.....	271	Zamora Mich.....	351	Altata .....	672
Durango Dgo.....	618	Zihuatanejo Gro.....	755	Altos.....	282
Ensenada B.C.....	646	Abanico.....	634	Altotonga.....	226
Fresnillo Zac.....	493	Abasolo.....	429	Alvarado.....	297
Guadalajara Jal. y		Abasolo Del Valle.....	283	Alvaro Obregon.....	455
Zonas Conurbadas.....	33	Abraham Gonzalez.....	659	Amacueca.....	372
Guanajuato Gto.....	473	Acambaro.....	417	Amado Nervo (El Conde) ..	327
Guaymas y Hermo. Son.....	622	Acambay.....	718	Amanalco De Becerra.....	726
Irapuato Gto.....	462	Acamixtla.....	762	Amapa.....	323
Jalapa Ver.....	228	Acapetlahuaya.....	736	Amarillas De Esparza.....	496
La Paz B.C.S.....	612	Acaponeta.....	325	Amatitan.....	374
La Piedad Mich.....	352	Acatepec.....	741	Amatlan.....	768
Lagos de Moreno Jal.....	474	Acatlan.....	279	Amatlan De Quetzalcoatl ..	739
Lerma Méx.....	728	Acatlan De Juarez.....	387	Amayuca.....	731
León Gto.....	477	Acatlan De Perez.....	274	Amealco.....	448
Los Mochis Sin.....	668	Acatzingo De Hidalgo.....	249	Ameca.....	375
Manzanillo Col.....	314	Acaxtlahuacan De Albino ..	275	Amecameca De Juarez.....	597
Mayanlán Gro.....	733	Acayuca.....	743	Amuco De La Reforma.....	767
Mazatlán Sin.....	669	Aconchi.....	623	Angao (Angao De Los Herrera) ..	435
Mexicali B.C.....	686	Actopan.....	772	Angel R. Cabada.....	284
Monterrey N.L.		Acuizteramo.....	471	Angostura.....	697
y Zonas Conurbadas.....	81	Acuizio Del Canje.....	434	Antigua.....	296
Morelia Mich.....	443	Acula.....	288	Antonio Amaro (Saucillo)...	676
Moroleón Gto.....	445	Adjuntas Del Río.....	418	Antunez (Morelos).....	425
Navojoa Son.....	642	Adolfo Lopez Mateos.....	698	Apango.....	754
Nogales Son.....	631	Adolfo Ruiz Cortines.....	687	Apaseo El Alto.....	413
Ocotlán Jal.....	392	Agua Blanca.....	643	Apatzingan De La Cons.....	453
Orizaba Ver.....	272	Agua Buena.....	482	Apaxco De Ocampo.....	599
Pachuca Hgo.....	771	Agua Caliente (Ojo De Agua) ..	454	Apeo.....	447
Parral Chih.....	627	Agua Caliente De Garate ..	694	Apozol.....	467
Polotitlán Méx.....	427	Agua Prieta.....	633	Apulco.....	346
Puebla Pue.....	222	Agua Zarca.....	441	Arado.....	357
Puerto Vallarta Jal.....	322	Agua Zarca.....	441	Arana.....	588
Querétaro Qro.....	442	Aguas Buenas.....	472	Araro.....	451
Sahuayo Mich.....	353	Aguililla.....	426	Areponapuchi.....	635
		Ahuacapan.....	317	Ario De Rosales.....	422
		Ahuacatlan.....	324	Armadiillo De Los Infante ..	486
		Ahuacuotzingo.....	756	Arroyo Del Potrero.....	232
		Ahualulco De Mercado.....	386	Arroyo Hondo.....	235
		Ahuatlan.....	243		





# CODIGOS DE LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA

Madre de Dios .....	82	Carmen De Areco .....	2273	General Lamadrid.....	2286
Moquegua.....	53	Casilda.....	3464	General Madariaga.....	2267
Pasco.....	63	Catamarca .....	3833	General Mosconi .....	3711
Piura .....	73	Cañada De Gomez.....	3471	General Pico.....	2302
Puno .....	51	Cañuelas .....	2226	General Pinto.....	2356
San Martín .....	42	Ceres .....	3491	General Roca (Prov. Rio Negro)	2941
Tacna .....	52	Chacabuco .....	2352	General Villegas .....	3388
Tumbes.....	72	Chajari .....	3456	Glew .....	2224
Ucayali.....	61	Chemical.....	3826	Gobernador Crespo.....	3498
		Charadai .....	3721	Gonzalez Catan.....	2202
		Charata .....	3731	Goya .....	3777
		Chascomus.....	2241	Gualeguay .....	3444
		Chepes .....	3821	Gualeguaychu .....	3446
		Chilecito.....	3825	Guamini .....	2929
		Chivilcoy .....	2346	Huanguelen Sur.....	2933
		Choele Choel.....	2946	Huinca Renanco.....	2336
		Chos Malal.....	2948	Humahuaca .....	3887
		Claromeco .....	2982	Ingeniero Jacobacci.....	2940
		Clorinda .....	3718	Inriville .....	3467
		Colon (Prov. Buenos Aires).....	2473	Ituzaingo .....	3786
		Colon (Prov. Entre Rios) .....	3447	Jachal .....	2647
		Comandante Fontana.....	3716	Jesus Maria .....	3525
		Comodoro Rivadavia.....	297	Jose C. Paz .....	2320
		Concepcion (Prov. Tucuman).....	3865	Juan B. Alberdi .....	2354
		Concepcion Del Uruguay.....	3442	Juan Maria Gutierrez.....	2229
		Concordia .....	345	Junin (Prov. Buenos Aires) .....	2362
		Cordoba.....	351	La Carlota .....	3584
		Coronel Brandsen.....	2223	La Dulce .....	2264
		Coronel Dorrego.....	2921	La Falda.....	3548
		Coronel Moldes .....	3582	La Paz (Prov. Entre Rios) .....	3437
		Coronel Pringles.....	2922	La Paz (Prov. Mendoza).....	2626
		Coronel Suarez.....	2926	La Plata .....	221
		Coronel Vidal .....	2265	La Puerta (Prov. Cordoba) .....	3575
		Corral De Bustos .....	3468	La Quiaca .....	3885
		Corrientes .....	3783	La Rioja .....	3822
		Cruz Del Eje .....	3549	La Toma .....	2655
		Curuzu Cuatia.....	3774	Laboulaye.....	3385
		Daireaux .....	2316	Laprida.....	2285
		Darregueira.....	2924	Las Flores (P. Buenos Aires) .....	2244
		Dean Funes .....	3521	Las Lajitas .....	3877
		Dolores (Prov. Buenos Aires).....	2245	Las Lomitas .....	3715
		Eduardo Castex.....	2334	Las Varillas .....	3533
		El Trebol .....	3401	Lezama.....	2242
		Eldorado .....	3751	Libertador General	
		Escobar .....	3488	San Martin .....	3886
		Esperanza (Prov. Santa Fe).....	3496	Lincoln .....	2355
		Esquel.....	2945	Llambi Campbell.....	3497
		Federal .....	3454	Loberia.....	2261
		Firmat .....	3465	Lobos.....	2227
		Formosa .....	3717	Lopez Camelo .....	3327
		Frias.....	3854	Los Toldos (P. Buenos Aires).....	2358
		Galvez .....	3404	Lujan (Prov. Buenos Aires).....	2323
		General Acha.....	2952	Macachin .....	2953
		General Alvea .....	2625	Machagai.....	3734
		General Arenales.....	2353	Magdalena.....	2221
		General Belgrano .....	2243	Maipu (Prov. Buenos Aires) .....	2268
		General Jose		Mar De Ajo.....	2257
		De San Martin.....	3725	Mar Del Plata.....	223

**Código Internacional de  
llamadas a Argentina**  
**Código del país: 54**

25 De Mayo(Prov. Buenos Aires)	2345
28 De Noviembre.....	2902
9 De Julio (Prov. Buenos Aires) ..	2317
Acebal.....	3469
Adelia Maria.....	3585
Aimogasta.....	3827
Alcaraz .....	3438
Alejandro Korn.....	2225
Alta Gracia .....	3547
Amaicha Del Valle .....	3892
Amba .....	11
America .....	2337
Andalgala.....	3835
Apostoles.....	3758
Argüello .....	3543
Arrecifes .....	2478
Arroyito (Prov. Cordoba).....	3576
Arroyo Seco.....	3402
Ayacucho .....	2296
Azul.....	2281
Añatuya .....	3844
Bahia Blanca .....	291
Balcarce.....	2266
Balnearia .....	3563
Bandera .....	3857
Barrancas (Prov. Santa Fe).....	3466
Barreal .....	2648
Bell Ville.....	3534
Benito Juarez.....	2292
Bernardo De Irigoyen .....	3741
Bolivar.....	2314
Bouchard .....	3387
Bragado .....	2342
Buena Esperanza .....	2658
Caa Cati.....	3781
Cafayate .....	3868
Caleufu .....	2335
Campana .....	3489
Campo Gallo.....	3846
Canals .....	3463
Carhue.....	2936
Carlos Casares.....	2395
Carlos Spegazzini.....	2274
Carlos Tejedor .....	2357







*Importante: La información en esta página fue provista por el Departamento de Estado, por el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS), por el Servicio Estadounidense de Ciudadanía e Inmigración (USCIS) y/o por el Departamento de Homeland Security de los Estados Unidos. Ninguna información provista en esta página debe ser considerada como asesoramiento legal. Por esta razón se le aconseja al lector que consulte con un abogado antes de hacer cualquier diligencia para visitar o migrar a los Estados Unidos de América.*

- 1. What is the supreme law of the land?**
  - The Constitution
- 2. What does the Constitution do?**
  - Sets up the government
  - Defines the government
  - Protects basic rights of Americans
- 3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?**
  - We the People
- 4. What is an amendment?**
  - A change (to the Constitution)
  - An addition (to the Constitution)
- 5. What do we call the first ten amendments to the Constitution?**
  - The Bill of Rights
- 6. What is one right or freedom from the First Amendment?**
  - Speech
  - Religion
  - Assembly
  - Press
  - Petition the government
- 7. How many amendments does the Constitution have?**
  - Twenty-seven (27)
- 8. What did the Declaration of Independence do?**
  - Announced our independence (from Great Britain) Declared our independence (from Great Britain)
  - Said that the United States is free (from Great Britain)
- 9. What are two rights in the Declaration of Independence?**
  - Life
  - Liberty
  - Pursuit of happiness
- 10. What is freedom of religion?**
  - You can practice any religion, or not practice a religion
- 11. What is the economic system in the United States?**
  - Capitalist economy
  - Market economy
- 12. What is the “rule of law”?**
  - Everyone must follow the law
  - Leaders must obey the law
  - Government must obey the law
  - No one is above the law
- 13. Name one branch or part of the government?**
  - President
  - Congress
  - Legislative
  - Executive
  - The courts
  - Judicial
- 14. What stops one branch of government from becoming too powerful?**
  - Checks and balances
  - Separation of powers
- 15. Who is in charge of the executive branch?**
  - The President
- 16. Who makes federal laws?**
  - Congress
  - Senate and House (of Representatives)
  - (U.S. or national) legislature

**17. What are the two parts of the U.S. Congress?**

- The Senate and House (of Representatives)

**18. How many U.S. Senators are there?**

- One hundred (100)

**19. We elect a U.S. Senator for how many years?**

- Six (6)

**20. Who is one of your state's U.S. Senators now?**

- Alex Padilla

**21. The House of Representatives has how many voting members?**

- Four hundred thirty-five (435)

**22. We elect a U.S. Representative for how many years?**

- Two (2)

**23. Name your U.S. Representative.**

- Doris Matsui

**24. Who does a U.S. Senator represent?**

- All people of the state

**25. Why do some states have more Representatives than other states?**

- (Because of) the state's population
- (Because) they have more people
- (Because) some states have more people

**26. We elect a President for how many years?**

- Four (4)

**27. In what month do we vote for President?**

- November

**28. What is the name of the President of the United States now?**

- Joe Biden

**29. What is the name of the Vice President of the United States now?**

- Kamala Harris

**30. If the President can no longer serve, who becomes President?**

- The Vice President

**31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?**

- The Speaker of the House

**32. Who is the Commander in Chief of the military?**

- The President

**33. Who signs bills to become laws?**

- The President

**34. Who vetoes bills?**

- The President

**35. What does the President's Cabinet do?**

- Advises the President

**36. What are two Cabinet-Level positions?**

- Attorney General, Vice President, Secretary of Agriculture
- Secretary of Commerce, Secretary of Defense
- Secretary of Education
- Secretary of Energy
- Secretary of Health and Human Services
- Secretary of the Interior
- Secretary of Labor
- Secretary of State
- Secretary of Transportation
- Secretary of The Treasury
- Secretary of Veterans Affairs
- Secretary of Homeland Security
- Secretary of Housing and Urban Development



**37. What does the judicial branch do?**

- Reviews laws
- Explains laws
- Resolves disputes (disagreements)
- Decides if a law goes against the Constitution

**38. What is the highest court in the United States?**

- The Supreme Court

**39. How many justices are on the Supreme Court?**

- Nine (9)

**40. Who is the Chief Justice of the United States now?**

- John Roberts

**41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?**

- To print money
- To declare war
- To create an army
- To make treaties

**42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the States?**

- Provide schooling and education
- Provide protection (police)
- Provide safety (fire departments)
- Give a driver's license
- Approve zoning and land use

**43. Who is the Governor of your state now?**

- Gavin Newsom

**44. What is the capital of your state?**

- Sacramento

**45. What are the two major political parties in the United States?**

- Democratic
- Republican

**46. What is the political party of the President now?**

- Democrat

**47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?**

- Kevin McCarthy

**48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them.**

- Citizens eighteen (18) and older
- You don't have to pay (a poll tax) to vote
- Any citizen can vote.
- A male citizen of any race

**49. What is one responsibility that is only for United States citizens?**

- Serve on a jury
- Vote in a federal election

**50. Name one right only for United States citizens.**

- Vote in a federal election
- Run for federal office

**51. What are two rights of everyone living in the United States?**

- Freedom of expression
- Freedom of speech
- Freedom of assembly
- Freedom to petition the government
- Freedom of worship
- The right to bear arms

**52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?**

- The United States
- The flag

**53. What is one promise you make when you become a United States citizen?**

- Give up loyalty to other countries
- Defend the Constitution and laws of the United States
- Obey the laws of the United States
- Serve in the U.S. military (if needed)
- Serve (do important work for) the nation (if needed)
- Be loyal to the United States



**54. How old do citizens have to be to vote for President?**

- Eighteen (18) and older

**55. What are two ways that Americans can participate in their democracy?**

- Vote
- Join a political party
- Help with a campaign
- Join a civic group
- Join a community group
- Give an elected official your opinion on an issue
- Call Senators and Representatives
- Publicly support or oppose an issue or policy
- Run for office
- Write to a newspaper

**56. When is the last day you can send in federal income tax forms?**

- April 15

**57. When must all men register for the Selective Service?**

- At age eighteen (18)
- Between eighteen (18) and twenty-six (26)

**AMERICAN HISTORY****58. What is one reason colonists came to America?**

- Freedom
- Political liberty
- Religious freedom
- Economic opportunity
- Practice their religion
- Escape persecution

**59. Who lived in America before the Europeans arrived?**

- American Indians
- Native Americans

**60. What group of people was taken to America and sold as slaves?**

- Africans
- People from Africa

**61. Why did the colonists fight the British?**

- Because of high taxes (taxation without representation)
- Because the British army stayed in their houses (boarding, quartering)
- Because they didn't have self-government

**62. Who wrote the Declaration of Independence?**

- Thomas Jefferson

**63. When was the Declaration of Independence adopted?**

- July 4, 1776

**64. There were 13 original states. Name three.**

- New Hampshire
- Massachusetts
- Rhode Island
- Connecticut
- New York
- New Jersey
- Pennsylvania
- Delaware
- Maryland
- Virginia
- North Carolina
- South Carolina
- Georgia

**65. What happened at the Constitutional Convention?**

- The Constitution was written
- The Founding Fathers wrote the Constitution

**66. When was the Constitution written?**

- 1787

**67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name one of the writers.**

- James Madison
- Alexander Hamilton
- John Jay

**68. What is one thing Benjamin Franklin is famous for?**

- U.S. diplomat
- Oldest member of the Constitutional Convention
- First Postmaster General of the United States
- Writer of “Poor Richard’s Almanac”
- Started the first free libraries

**69. Who is the “Father of Our Country”?**

- George Washington

**70. Who was the first President?**

- George Washington

**71. What territory did the United States buy from France in 1803?**

- The Louisiana Territory
- Louisiana

**72. Name one war fought by the United States in the 1800s.**

- War of 1812
- Mexican-American War
- Civil War
- Spanish-American War

**73. Name the U.S. war between the North and the South.**

- The Civil War
- The War Between the States

**74. Name one problem that led to the Civil War.**

- Slavery
- Economic reasons
- States’ rights

**75. What was one important thing that Abraham Lincoln did?**

- Freed the slaves (Emancipation Proclamation)
- Saved (or preserved) the Union
- Led the United States during the Civil War

**76. What did the Emancipation Proclamation do?**

- Freed the slaves
- Freed slaves in the Confederacy
- Freed slaves in the Confederate states
- Freed slaves in most Southern states

**77. What did Susan B. Anthony do?**

- Fought for women’s rights
- Fought for civil rights

**78. Name one war fought by the United States in the 1900s.**

- World War I
- World War II
- Korean War
- Vietnam War
- (Persian) Gulf War

**79. Who was President during World War I?**

- Woodrow Wilson

**80. Who was President during the Great Depression and World War II?**

- Franklin Roosevelt

**81. Who did the United States fight in World War II?**

- Japan, Germany, and Italy

**82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?**

- World War II

**83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?**

- Communism

**84. What movement tried to end racial discrimination?**

- Civil rights (movement)

**85. What did Martin Luther King, Jr. do?**

- Fought for civil rights
- Worked for equality for all Americans

**86. What major event happened on September 11, 2001, in the United States?**

- Terrorists attacked the United States

**87. Name one American Indian tribe in the United States.**

- Cheyenne, Huron, Oneida, Lakota, Seminole, Crow, Teton, Hopi, Inuit, Cherokee, Arawak, Navajo, Sioux, Chippewa, Choctaw, Pueblo, Apache, Iroquois, Creek, Blackfeet, Shawnee, Mohegan

**INTEGRATED CIVICS**

**88. Name one of the two longest rivers in the United States.**

- Missouri River
- Mississippi River

**89. What ocean is on the West Coast of the United States?**

- Pacific Ocean

**90. What ocean is on the East Coast of the United States?**

- Atlantic Ocean

**91. Name one U.S. territory.**

- Puerto Rico
- U.S. Virgin Islands
- American Samoa
- Northern Mariana Islands
- Guam

**92. Name one state that borders Canada.**

- Maine
- New Hampshire
- Vermont
- New York
- Pennsylvania
- Ohio
- Michigan
- Minnesota
- North Dakota
- Montana
- Idaho
- Washington
- Alaska

**93. Name one state that borders México.**

- California
- Arizona
- New Mexico
- Texas

**94. What is the capital of the United States?**

- Washington, D.C

**95. Where is the Statue of Liberty?**

- New York (Harbor)
- Liberty Island

**96. Why does the flag have 13 stripes?**

- Because there were 13 original colonies
- Because the stripes represent the original colonies

**97. Why does the flag have 50 stars?**

- Because there is one star for each state
- Because each star represents a state
- Because there are 50 states

**98. What is the name of the national anthem?**

- The Star-Spangled Banner

**99. When do we celebrate Independence Day?**

- July 4

**100. Name two national U.S. holidays.**

- New Year's Day
- Presidents' Day
- Memorial Day
- Independence Day
- Martin Luther King, Jr. Day
- Labor Day
- Columbus Day
- Veterans Day
- Thanksgiving
- Christmas





<b>A</b>	<b>M</b>
Abogados ..... 1-9	Mapa ..... 76-77
Arena y Gravilla ..... 10-13	Mecánicos ..... 78-81
Aseguranza ..... 13-15	Médicos Pediatras ..... 81-82
Automóvil ..... 16-23	Mofles ..... 83
<b>B</b>	Monumentos ..... 84
Bautizos ..... 24-27	Motosierras ..... 84-85
Bicicletas ..... 27	Museos ..... 84
Bienes Raíces ..... 27-28	<b>P</b>
Bodas ..... 29-31	Pediatras ..... 86-87
Botox ..... 31	Plomería ..... 87
<b>C</b>	Pintores ..... 88
Camiones de Alquiler ..... 32-33	<b>Q</b>
Concreto ..... 34-36	Quinceañeras ..... 89-91
Cortadoras de Césped ..... 37	<b>R</b>
Corte de Pelo ..... 38-39	Restaurantes Suministros ..... 91
<b>D</b>	Rocas ..... 92-95
Daños Personales ..... 40-44	<b>S</b>
Dentistas ..... 45	Salón de Belleza ..... 95-96
Desmantelamiento ..... 46-48	Seguros ..... 97-98
Dulcerías ..... 48	Suministros Médicos ..... 99
<b>F</b>	<b>T</b>
Fiestas ..... 49-51	Taxis ..... 100
Frenos ..... 51-56	Testamento ..... 100-101
Funerarias ..... 56	Tierra ..... 102-105
<b>G</b>	<b>U</b>
Globos ..... 56-57	Utilidades ..... 105
<b>H</b>	<b>V</b>
Helio ..... 58-59	Ventanas ..... 106-107
Hipotecas ..... 59-60	Vestidos de Novia ..... 107
<b>I</b>	<b>Y</b>
Iglesias ..... 61	Yogurt ..... 107
Inmigración ..... 62-65	<b>Z</b>
<b>J</b>	Zapaterías ..... 107
Jardinería ..... 66-69	Zoologico ..... 107
<b>L</b>	
Ley Laboral ..... 70-72	
Llantas y Rines ..... 73-75	



**LAS PAGINAS  
AMARILLAS**



Cada suscriptor ha sido enlistado bajo una clasificación de forma GRATUITA. En caso de existir error o cambio de clasificación en alguna INSERCIÓN GRATUITA, favor de dirigirse a:

*Each subscriber has been listed for FREE under a heading in case of error or heading change in any FREE LISTING, please contact:*

**Oficinas: (916) 312-7945**

Las Paginas Amarillas LLC  
1500 W. El Camino Ave. #301  
Sacramento, CA 95833

E-mail: info@laspaginas-amarillas.com

www.LPASAC.com

**A**

**ABOGADOS  
ATTORNEYS**

**Ernest A. Long**  
2630 J Street  
Sacramento ..... 916-442-6739

**Fluss & Williams**  
2300 Bell Executive Ln.  
Sacramento ..... 916-974-0226

**Gilberto Lopez Jr.**  
7420 Greenhaven Blvd  
Sacramento ..... 916-665-1122

**Hagel Bruce J.**  
555 Capitol Mall Ste. 1425  
Sacramento ..... 916-442-2952

**Harris Law Firm**  
100 Dunbarton Cir.  
Sacramento ..... 916-520-1855

**Hughes Law Group**  
655 University Ave Ste. 215  
Sacramento ..... 916-668-4583

**Jesse Ortiz Attorney at Law**  
980 9th Street Ste. 340  
Sacramento ..... 916-443-9500

**John B. Renwick Law Office**  
331 J Street Ste. 200  
Sacramento ..... 916-442-6454

**John J. Moreno Attorney At Law**  
1451 River Park Drive Ste.175  
Sacramento ..... 916-922-1233

**Johnson Tom Attorney At Law**  
400 Capitol Mall  
Sacramento ..... 916-442-4022

**Joseph Farina Law Offices**  
833 F Street  
Sacramento ..... 916-446-6457

**Alex Bravo C. Attorney**  
2330 Longport Ct. Ste. 100  
Elk Grove ..... 916-684-4432

**Anh Phoong Law Corp**  
1860 Howe Ave #250  
Sacramento ..... 866-552-6272

**Brad Holmes Attorney**  
917 7th Street  
Sacramento ..... 916-448-1296

**Burton Law Firm**  
400 Capitol Mall Ste.1850  
Sacramento ..... 916-246-2353

**Cameron Law Office**  
6401 Elvas Ave  
Sacramento ..... 916-438-9033

**Considine Sorensen & Trujillo**  
1709 18th Street  
Sacramento ..... 916-273-3290

**Dahl Ronald W Attorney At Law**  
716 19th Street Ste. 100  
Sacramento ..... 916-553-4034

**Dianne M. Fetzer Attorney at Law**  
455 University Ave Ste. 201  
Sacramento ..... 916-565-1200

**Doyle & O'Donnell Attorneys at Law**  
901 F Street  
Sacramento ..... 916-281-0716

**Dr. Bethania Maria**  
2018 9th Street  
Sacramento ..... 916-441-4648



*"Llámenos antes de llamar a Compañía de Seguros"*

# LESIONES

## THE WARD FIRM



Le ayudamos para que usted reciba asistencia médica  
y también le ayudamos a recuperar sus ingresos

### AYUDA INMEDIATA

24 Horas / 7 Días

"DEDICADO A OBTENER UNA COMPENSACIÓN  
JUSTA POR SUS LESIONES"

LLAME PARA UNA CITA GRATIS EN ESPAÑOL

# 916.443.2474

2121 Natomas Crossing Dr. Ste. 200-389 • Sacramento Ca, 95834



*Representación agresiva en cortes Federales y Estatales.*

# POR ACCIDENTE

A



Justin L. Ward  
YO HABLO ESPAÑOL

- Accidentes Serios
- Accidentes de Auto
- Caídas y Resbalones
- Accidentes de Bicicleta
- Accidentes de Muerte
- Accidentes de Niños
- Muertes Injustas
- Atropellados
- Quemaduras
- Mordeduras de Perros y Animales
- Violaciones de Derechos Civiles
- Negligencia de Guardia de Seguridad
- Negligencia en Servicios Funerales
- Reclamo de Automovilistas sin Seguro

**LLAME PARA UNA CITA GRATIS EN ESPAÑOL**

# 916.443.2474

[www.jlwardfirm.com](http://www.jlwardfirm.com)

A

# LESIONES PERSONALES DEL CENTRO DE RECUPERACIÓN

Fiscal Local Al servicio del Gran Valle de Sacramento desde 1979

## John J. Moreno

VICTIMAS DE ACCIDENTES

- Graves lesiones catastróficas
- Casos de muerte injusta
- Cuello y lesiones en la espalda
- Accidentes de automóviles,  
Camiones y motocicletas
- Resbalones y caídas
- Mordeduras de perro

- Visitas a Casa y hospitales
- Tardes y fines de semana solo con cita
- Se Habla Español

**NO RECARGOS  
NO PAGOS**

Elk Grove  
**689-3066**

Sacramento  
**922-1233**

Roseville  
**783-5859**



[www.accidentvictimlaw.com](http://www.accidentvictimlaw.com)



# www.AccidentVictimLaw.com

FISCAL LOCAL AL SERVICIO DEL GRAN VALLE DE SACRAMENTO DESDE 1979

**¿Has estado en un accidente y ahora...?**

- 1.- ¿Necesita recuperarse médica y económicamente?
- 2.- ¿Necesita recuperar sus gastos médicos?
- 3.- ¿Necesita recuperar sus ingresos perdidos?
- 4.- ¿Necesita recuperarse de su dolor y sufrimiento?



**NECESITA  
LLAMAR AL  
CENTRO DE  
RECUPERACIÓN  
DE LESIONES  
PERSONALES**

**MILLONES DE DOLARES  
RECUPERADOS  
DE CLIENTES ANTERIORES**

**¡NOSOTROS  
TE PODEMOS AYUDAR!**

# John J. Moreno

**www.AccidentVictimLaw.com**

Roseville

Elk Grove

Sacramento

**783-5859**

**689-3066**

**922-1233**

**NO RECARGOS • NO PAGOS**



# ESPERO TÚ LLAMADA

A



## LAW OFFICE OF GILBERTO LOPEZ JR.

### • Administración del Fideicomiso

(Su función es transmitir al fiduciario determinados bienes y derechos para que éste los conserve, custodie, administre y transmita a su favor o de un tercero).

### • Ley sucesiones (corte Testamentaria / Probate Court)

### • Testamentos • Poder Notarial

### • Fideicomisos • Atención de salud avanzada



**LLAME PARA UNA CONSULTA GRATIS**

7420 Greenhaven Dr #100 • Sacramento, CA 95831

**(916) 665-1122**

[www.GLJLawOffice.com](http://www.GLJLawOffice.com)

A

# ABOGADO ALEX BRAVO

Más de 20 años  
de experiencia en inmigración  
y lesiones personales.

- INMIGRACIÓN
- PETICIONES DE VISA
- CIUDADANÍA
- DEFENSA DE DEPORTACIÓN
- TODOS LOS CASOS  
DE INMIGRACIÓN

**TAMBIEN DIRIGIMOS  
LESIONES PERSONALES**

- ACCIDENTES DE AUTO
- CAÍDAS Y RESBALONES

**PRIMERA  
CONSULTA  
GRATIS**

**SE HABLA ESPAÑOL  
WE ALSO SPEAK TAGALOG.**

**(916) 684-4432**

2230 Longport Court • Suite 100 • Elk Grove, CA 95758

**www.AlexBravoLaw.com**



A

# Kathleen Rojas Abogada

## INMIGRACIÓN

YO HABLO ESPAÑOL

- Petición de familia
- Naturalización
- Deportaciones
- Residencia permanente
- U Visas
- Información sobre DACA



**NO ESTATUS LEGAL?  
USTED TIENE DERECHOS**

## LEY FAMILIAR

- Manutención de hijos
- Orden de restricción
- Apoyo económico conyugal
- Custodia de hijos
- Separación legal
- Divorcios

LLÁMENOS, CONSULTA EN ESPAÑOL

**(916) 757-6700**

**SACRAMENTO • YUBA • YOLO • SUTTER • PLACER**



AVISO: CUALQUIER RECLAMO FALSO Y FRAUDULENTO DE INDEMNIZACIÓN DEL TRABAJADOR ES UNA FELONIA SUJETA HASTA 5 AÑOS DE PRISIÓN O MULTA DE HASTA \$50,000 O DOBLE DE VALOR DEL FRAUDE, LO QUE SEA MAYOR O AMBOS. PRISIÓN Y MULTA.

A

**ABOGADOS  
ATTORNEYS**

Law Office of Sally K. Callahan  
1730 Capitol Ave  
Sacramento ..... 916-446-1271

**Justin L. Ward, Attorney At Law**  
**2121 Natomas Crossing Dr. Ste. 200-389**  
**Sacramento ..... 916-443-2474**

Law Office of Thomas M. Hogan  
942 Enterprise Dr. Ste. B  
Sacramento ..... 916-900-1895

**KRM Law - Kathleen Rojas**  
**311 Main Street**  
**Roseville..... 916-757-6700**

Law Office of Victor Waid  
333 University Ave Ste. 200  
Sacramento ..... 916-923-2345

Law Office of Daniel Hernandez  
2865 Sunrise Blvd Ste. 109  
Sacramento ..... 916-701-4848

**Lopez Gilberto Jr. Law Office of**  
**7420 Greenhaven Dr. Ste. 100**  
**Sacramento ..... 916-665-1122**

Law Corporation Noney Ugorji  
2775 Cottage Way Ste. 36  
Sacramento ..... 916-925-1894

Sacalxot Law Group  
1600 Sacramento Inn Way Ste. 217  
Sacramento ..... 916-545-8313



 **LAS PAGINAS  
AMARILLAS**

A

# HANFORD

SAND & GRAVEL INC

2250 Mix Drive

- ARENA / GRAVILLA
- BLOQUES DE CONCRETO ENTRELAZADOS EN BARIOS TAMAÑOS:  
2 ½x2 ½x5, 2x2x2, 2x2x4, 2x2x6
- BLOQUES DE CONCRETO-V 2x2x3, 2x2x6
- COLORES LÍQUIDOS SOLOMON
- CONCRETO
- CONCRETO DE CLIMA CALIENTE / FRÍO
- CONCRETO MIXTO
- CORTEZA (BARK)
- CORTEZA RALLADA (SHREDDED BARK)



- FIBRA
- MEZCLA AGREGADOS 50/50
- MEZCLA DE GRAVA DE RIO 3/8"
- Mr. GOOD STUFF TIERRA NATURAL
- ROCA MOLIDA ½, ¾"
- ROCA REDONDA
- TIERRA VEGETAL

**(916) 782-9150**

97 Berry Street, Roseville Ca, 95678

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



# ARENA, GRAVILLA Y CONCRETO

A



LA FAMILIA HANFORD HA ESTADO AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD POR MAS DE 50 AÑOS SUPLIENDO SUS NECESIDADES DE CONCRETO Y JARDINERIA.

• ROCA

• JARDINERIA

• CORTEZA (BARK)



HORARIO:  
LUNES - VIERNES 7AM - 5PM  
SABADO - 7AM - 12AM  
DOMINGO: CERRADO

## (916) 685-9774

9800 Kent Street, Elk Grove Ca, 95624

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



A

# Hastie's

## Capitol Sand and Gravel

Haciendo la diferencia desde 1941

Al comprar  
4 yds.  
Entrega local  
GRATIS

Uno de los proveedores más grandes del Norte de California  
de roca decorativa y material de construcción.



**Sacramento • (916) 361-2760**  
**9350 Jackson Rd.**

**Teléfono Gratuito**

**1-800-427 Dump (3867)**

L-V 7am - 5pm • Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

West Sacramento  
(916) 374-9935  
3222 West Capitol Ave.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm

Roseville  
(916) 772-7900  
700 Berry St.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

Marysville-Yuba City  
(530) 749-9000  
4709 Skyway Dr.  
L-V 7am - 5pm  
Sáb 7am - 3pm



[www.GoHasties.com](http://www.GoHasties.com)

# TIERRA Y ROCA

- Piedra de color para Jardines
- Laja expuesta y agregados
- Corteza de color de caucho
- Roca • Arena • Cemento



Una de las mayores selecciones en  
Roca y Roca Ornamental  
Entrega a Domicilio Disponible

Horario: Lunes a Viernes 7am - 4:30pm • Sat: 7am - 3pm - Cerrado el Domingo

Since  
1947



**WE DELIVER!**



# 383-1300

8585 Kiefer Blvd. - Sacramento - Llama GRATIS al: 1-800-897-ROCK (7625)

[www.CascadeRockInc.com](http://www.CascadeRockInc.com)



**ARENA Y GRAVILLA  
SAND & GRAVEL**

**ASEGURANZA  
INSURANCE**

**A**

**A & J Sand & Gravel**  
3649 Hollister Ave  
Sacramento ..... 916-944-3854

**Bell Marine Industrial**  
28 28th Street  
Sacramento ..... 916-442-9089

**Cascade Rock Inc.**  
8585 Kiefer Blvd  
Sacramento ..... 916-383-1300

**Ebi Aggregates**  
1201 S. River Rd  
W. Sacramento ..... 916-372-7580

**Golden State Crushing**  
5980 Outfall Circle  
Sacramento ..... 916-381-4100

**Gardenland Sand & Topsoil**  
Sirviendo la Area  
Sacramento ..... 916-922-6320

**Hanford Ready Mix Inc.**  
97 Berry Street  
Roseville ..... 916-782-9150

**Hanford Ready Mix Inc.**  
9800 Kent Street  
Elk Grove ..... 916-685-9774

**Hasties**  
3222 W. Capitol Ave  
W. Sacto ..... 916-374-9935

**Hasties**  
700-B Berry Street  
Roseville ..... 916-772-7900

**Hasties**  
9350 Jackson Rd  
Sacramento ..... 800-427-3867

**Kashack Eugene**  
8866 Elder Creek Rd  
Sacramento ..... 916-383-5546

**Acceptance Insurance**  
3645 Northgate Blvd Ste. D-10  
Sacramento ..... 916-246-6324

**Alberto Figueroa Ins.**  
2740 Arden Way Ste. 100  
Sacramento ..... 916-308-2588

**Allstate Insurance**  
2941 Sunrise Blvd Ste. 200  
Rancho Cordova ..... 916-631-1088

**Alva Sandra - State Farm**  
4401 Hazel Ave #115  
Fair Oaks ..... 916-989-2144

**Baja Insurance Ser.**  
1502 West El Camino Ave  
Sacramento ..... 916-286-7766

**Barbara Etric - State Farm**  
6332 Florin Rd  
Sacramento ..... 916-822-5110

**Castro Property & Commercial Insurance**  
155 15th Street Ste. C  
Sacramento ..... 916-482-9600

**Farmers Ins. - Ana Castro**  
1851 Heritage Ln Ste. 240  
Sacramento ..... 916-922-2400

**Fiesta Auto Insurance**  
6260 Mack Rd  
Sacramento ..... 916-392-1314

**GEICO Insurance**  
5211 Madison Ave  
Sacramento ..... 916-923-5050

**Mega Success Ins.**  
2201 Northgate Blvd Ste. M  
Sacramento ..... 916-922-2358

**State Farm Insurance**  
8940 Greenback Ln.  
Orangevale ..... 916-989-2144





A



# State Farm. Un Buen Vecino.™

su compañía de seguros  
y servicios financieros

Proteja a su familia con el seguro que incluye  
un servicio de buen vecino.

Auto. Casa. Negocio. Vida. Salud.



**Sandra Alva**

State Farm Agente

4401 Hazel Ave. #115  
Fair Oaks, CA 95628

**916 989-2144**

SANDRA.ALVA.B86N@STATEFARM.COM

 **State Farm™**

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés.

Auto

Casa

Negocio

Vida

Salud



**ASEGURANZA INSURANCE**

**A**

AcceptanceInsurance  
3645 NorthgateBlvd Ste. D-10  
Sacramento.....916-246-6324

Alberto Figueroa Ins.  
2740 Arden Way Ste. 100  
Sacramento.....916-308-2588

Allstate Insurance  
2941 Sunrise Blvd Ste. 200  
Rancho Cordova.....916-631-1088

**Alva Sandra J. – State Farm Ins.**  
**4401 Hazel Ave #115**  
**Fair Oaks.....916-989-2144**

Baja Insurance Ser.  
1502 West El Camino Ave  
Sacramento .....916-286-7766

Barbara Etrick- State Farm Ins.  
6332 Florin Rd  
Sacramento .....916-822-5110

Castro Property & Commercial Insurance  
155 15thStreet Ste. C  
Sacramento .....916-482-9600

Farmers Ins. - Ana Castro  
1851 Heritage Ln Ste. 240  
Sacramento .....916-922-2400

Fiesta Auto Insurance  
6260 MackRd  
Sacramento .....916-392-1314

Mega Success Ins.  
2201 Northgate Blvd Ste. M  
Sacramento .....916-922-2358

Carmichael Smog Test  
7846 Fair Oaks Blvd Ste. C  
Carmichael ..... 916-944-2342

*Servicio de*  
**FOTOGRAFÍA**

- ◆ BODAS
- ◆ QUINCEAÑERAS
- ◆ PRIMERA COMUNIÓN
- ◆ BAUTIZOS

**(916) 912-2521**

www.ArteClandestino.com  
**Leo**  
Photography



A

**• Llantas nuevas y usadas**

**• Rines nuevos y usados**

**• GRATIS inspección de frenos**

**• Cambios de frenos**

**• Alineación y rotación de llantas**

**• Trabajos de suspensión**

**LAS MEJORES MARCAS DE LLANTAS Y RINES**

BRACKS  
Center

ALIGNMENT

Mission



Financiamiento disponible  
sin verificación de crédito



6416 Franklin Blvd. #C ♦ Sacramento, CA 95823  
[www.USAWheelTires.com](http://www.USAWheelTires.com)





A



**Promoción  
en alineaciones  
de llantas**



ABIERTO: Lunes a Sábado 8am a 6pm - Domingos Cerrado

**(916) 391-7420 ♦ (916) 240-8054**





A

# All American

*AUTO DISMANTLING*



**GMC**



**Jeep**



*Cadillac*



BUICK



LINCOLN



BBB  
Better Business Bureau

**FedEx**

UNITED STATES  
POSTAL SERVICE

**Horario:**

Lun - Vie: 8am - 5pm

Sab: 9am - 3pm

Dom: Cerrado

**TODAS LAS PIEZAS SE ENVIAN EN 24 HRS.**

**3 MESES DE GARANTÍA EN  
TODAS LAS PARTES Y ARTÍCULOS**

Email: [americanautodis@gmail.com](mailto:americanautodis@gmail.com)

**(916) 800-5015**

**11355 Dismantle Ct. Rancho Cordova, CA 95742**



A



**ESPECIALISTAS EN PARTES DE TOYOTA, LEXUS Y SCION**



**MEDIO AMBIENTE AMIGABLE EN PARTES OEM  
Y PARTES DE AUTO USADAS Y RECICLADAS**



**3 MESES DE GARANTIA  
EN TODAS LAS PARTES Y ARTICULOS**

**TODAS LAS PIEZAS SE  
ENVIAN EN 24 HORAS**

**(916) 638-0440 ♦ 1 844.4.TOYPARTS (869727)**

**3410 Sunrise Blvd. Rancho Cordova, CA 95742**





A



# MECÁNICA EN GENERAL

Reparamos Autos Domésticos y Extranjeros



**ROUTE**  
  
**AUTO REPAIR**  
 SE HABLA ESPAÑOL

- Cadena de tiempo
- Sistema eléctrico
- Cambio de aceite
- Bomba de agua
- Luz de motor
- Afinamiento 30k/60k/90k
- Frenos



- Instalamos vidrios y ventanas para autos
- Nuevas y Usadas
- Servicio el mismo día
- Reparación de motores
- Ventanas y reguladores



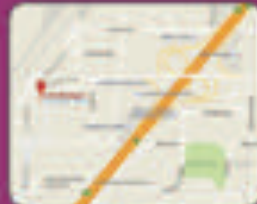
Victor Campos



Auto Glass



**(916) 550-0508**  
**(916) 912-7055**



2431 Manning St. Ste. B • Sacramento, CA 95815





A



521 Indiana Ave.  
Sacramento, CA 95815

Tel: (916) 922-4471  
Cell - Texto: (916) 917-0909

www.MoralesAutoCare.com • 521Mecanico@gmail.com



**MECANICO  
AUTORIZADO**  
POR EL ESTADO  
CIUDAD Y CONDADO



MANTENIMIENTO



FRENOS



A/C

REPARACIONES DE MOTORES,  
CABEZAS, BANDAS DE TIEMPO,  
CAMBIO DE TRANSMISIONES,  
REPARACION DE SISTEMAS  
ELECTRONICOS Y COMPUTADORAS



TUNE-UP • BRAKE JOB • MAINTENANCE SERVICE • A/C HEATER TRANS & CLUTCH WORK • WATER PUMPS • TIGHTENING BELT & CHAIN •

AUTOMOTIVE REPAIR

TUNE-UP & BRAKES

**20  
AÑOS**  
DE EXPERIENCIA  
CON RECOMENDACIONES  
DE CLIENTES SATISFECHOS



DIAGNOSTICO  
POR COMPUTADORA  
**\$95.00**



EN MEMORIA DE NUESTROS FUNDADORES, JAMES Y DARLENE LOOCK - 1968



- MOFLES DEPORTIVOS
- MOFLES DE STOCK
- MOFLES DE BALA
- ESCAPES DUALES

**10%**  
de descuento en labor  
al mencionar este anuncio

- DOBLADO DE TUBOS
- OBD II Y PRE OBDII
- CONVERTIDORES CATALITICOS

**COTIZACIONES  
GRATIS**

MUFFLERS / EXHAUST



Abierto de Lunes a Viernes:  
9:00am - 5:00pm  
HABLAMOS ESPAÑOL



**(916) 457-4436**

www.MufflerManSac.com • 4790 Franklin Blvd. • Sacramento, CA 95820





**AUTOMOVIL  
AUTOMOBILE**

**A**

**Route 40 Auto Repair**  
2431 Manning Street Ste. B  
Sacramento ..... 916-550-0508

**All American Auto Dismantling**  
11355 Dismantle Ct  
Rancho Cordova..... 916-800-5015

**Toy Auto Mart**  
3410 Sunrise Blvd  
Rancho Cordova..... 916-638-0440

**Happy Auto Parts**  
3430 Sunrise Blvd  
Rancho Cordova..... 916-635-2514

**Unique Tire & Wheels**  
2565 Del Paso Blvd  
Sacramento ..... 916-924-8781

**Morales Auto Care**  
521 Indiana Ave  
Sacramento ..... 916-922-4471

**USA Wheel & Tires**  
6416 Franklin Blvd. Ste. C  
Sacramento ..... 916-391-7420

**Muffler Express**  
2415 West Capitol Ave  
Sacramento ..... 916-372-4900

**Valley Tire & Wheel**  
3940 Marysville Blvd  
Sacramento ..... 916-924-1291

**Muffler Man**  
4790 Franklin Blvd  
Sacramento ..... 916-457-4436

**West Coast Muffler**  
7932 Auburn Blvd  
Citrus Heights ..... 916-728-4255





B

# MONARCAS SALON DE BELLEZA



- CORTES DE PELO PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS
- MAQUILLAJE
- TODO TIPO DE PEINADOS
- FLAT TOP
- CORTE CON NAVAJA
- CORTE Y ESTILO
- ACONDICIONAMIENTO PROFUNDO
- FLAT IRON
- COLOR
- RETOCAR
- RAYITOS
- PERMANENTES
- WAX DE CEJAS
- LABIOS
- AXILA O CARA COMPLETA
- PESTAÑAS
- PAQUETES ESPECIALES PARA NOVIAS Y QUINCEAÑERAS.
- PEINADO Y MAQUILLAJE COMO DE RESVISTA



(916) **393-9351**

**ABIERTO LOS 7 DÍAS**

5940 FLORIN RD. #101  
SACRAMENTO, CA 95823

# TODO LO QUE NECESITAS PARA TU EVENTO



*The Party People!*

- Bodas
- Quinceañeras
- Graduaciones
- Eventos en General
- Fuentes de Champagne
- Sillas
- Mesas
- Arcos
- Cubre Sillas

2170 Evergreen St  
Sacramento, CA 95815

**916.927.6363**



**916.925.5866**



[www.RentRiteThePartyPeople.com](http://www.RentRiteThePartyPeople.com)

B



¡TENEMOS AREGLOS DE GLOBOS PARA TODA OCCASION!



- † Ramos, Arcos, Piezas de Centro y más
- † Globos en español
- † Globos para infantiles y baby showers
- † Alquiler de tanque de helio
- † Guirnalda de Globos



**(916) 331-0131**

5165 Auburn Blvd. Sacramento, CA 95841

[www.sacramentoballoonco.com](http://www.sacramentoballoonco.com)

B



**BAUTIZOS  
BAPTISM**

**Leo Fotografía**  
**ArteClandestino.com**  
**Sacramento ..... 916-912-2521**

**Balloons Creations By Carolyn**  
**3995 N. Freeway Blvd.**  
**Sacramento ..... 916-928-3001**

**Capitol Plaza Ballrooms**  
**1025 9th Street**  
**Sacramento ..... 916-443-4483**

**Churro Kings**  
**Ricardo ..... 916-616-3792**  
**Erik..... 916-996-2920**

**Delta Restaurant Supplies**  
**3429 Longview Dr.**  
**Sacramento ..... 916-485-8111**

**Del Paso Florist**  
**2431 Del Paso Blvd**  
**Sacramento ..... 916-925-3211**

**LST**  
**Video y Fotografía**  
**Sacramento ..... 707-206-8601**

**Just For Fun Art**  
**3995 N. Freeway Blvd**  
**Sacramento ..... 916-468-2706**

**Lizzie Little Weddings**  
**3717 Jeffrey Ave**  
**Sacramento ..... 916-453-1435**

**Party City**  
**1692 Arden Way**  
**Sacramento ..... 916-924-0400**

**Rent-Rite**  
**2170 Evergreen Street**  
**Sacramento ..... 916-925-5866**

**Sacramento Balloon Co.**  
**5165 Auburn Blvd**  
**Sacramento ..... 916-331-0131**

**BICICLETAS  
BICYCLES**

**American River Bicycle**  
**9203 Folsom Blvd**  
**Sacramento ..... 916-363-6271**

**Bicycle Chef**  
**2409 J Street**  
**Sacramento ..... 916-447-9118**

**East Sac Bike & Board**  
**5522 H Street**  
**Sacramento ..... 916--254-2453**

**Mike's Bikes of Sacramento**  
**1411 I Street**  
**Sacramento ..... 916-446-2453**

**Natomas Bike Shop**  
**3291 Truxel Rd Ste. 30**  
**Sacramento ..... 916-641-8640**

**BIENES RAICES  
REAL ESTATE**

**Brooks John Realty**  
**8339 Elk Grove Florin Rd**  
**Sacramento ..... 916-399-1372**

**Exp Realty**  
**Reyna Ambriz**  
**Sacramento ..... 916-692-0578**

**Megabliss- Gabby Carter**  
**2264 Fair Oaks Blvd Ste. 200-B**  
**Sacramento ..... 916-806-7263**

**Door 2 Door Real Estate**  
**1401 El Camino Ave**  
**Sacramento ..... 916-922-1250**

**LGL Properties**  
**4407 Freeport Blvd**  
**Sacramento ..... 916-449-6000**

**McLaughlin & Co.**  
**1401 Shore Street**  
**W. Sacramento..... 916-371-9021**

**B**



B



Reyna Ambriz  
Real Estate Broker  
916-692-0578  
reyna.ambriz@exprealty.com  
CA DRE #01721730

# COMPRA O VENDE TU CASA CONMIGO

NO RENTES MÁS, COMPRA AHORA, CON INTERESES BAJOS  
HABLO ESPAÑOL • CONSULTA GRATIS





# TODO LO QUE NECESITAS PARA TU EVENTO



*The Party People!*

- Bodas
- Quinceañeras
- Graduaciones
- Eventos en General
- Fuentes de Champagne
- Sillas
- Mesas
- Arcos
- Cubre Sillas

2170 Evergreen St  
Sacramento, CA 95815

**916.927.6363**

**916.925.5866**



B

[www.RentRiteThePartyPeople.com](http://www.RentRiteThePartyPeople.com)

B

¡TENEMOS AREGLOS DE GLOBOS PARA TODA OCCASION!



- ◆ Ramos, Arcos, Piezas de Centro y más
- ◆ Globos en español
- ◆ Globos para infantiles y baby showers
- ◆ Alquiler de tanque de helio
- ◆ Guirnalda de Globos



**(916) 331-0131**

5165 Auburn Blvd. Sacramento, CA 95841

[www.sacramentoballoonco.com](http://www.sacramentoballoonco.com)



**BODAS  
WEDDINGS**

**BOTOX  
BOTOX**

**B**

**Leo Fotografía**  
**ArteClandestino.com**  
**Sacramento.....916-912-2521**

**Balloons Creations By Carolyn**  
**3995 N. Freeway Blvd.**  
**Sacramento ..... 916-928-3001**

**Capitol Plaza Ballrooms**  
**1025 9th Street**  
**Sacramento ..... 916-443-4483**

**Churro Kings**  
**Ricardo ..... 916-616-3792**  
**Erik..... 916-996-2920**

**Delta Restaurant Supplies**  
**3429 Longview Dr.**  
**Sacramento ..... 916-485-8111**

**Del Paso Florist**  
**2431 Del Paso Blvd**  
**Sacramento .....916-925-3211**

**LST**  
**Video y Fotografía**  
**Sacramento ..... 707-206-8601**

**Just For Fun Art**  
**3995 N. Freeway Blvd**  
**Sacramento ..... 916-468-2706**

**Party City**  
**1692 Arden Way**  
**Sacramento .....916-924-0400**

**Monarcas Salon de Belleza**  
**5940 Floring Rd. #101**  
**Sacramento ..... 916-393-9351**

**Rent-Rite**  
**2170 Evergreen Street**  
**Sacramento .....916-925-5866**

**Sacramento Balloon Co.**  
**5165 Auburn Blvd**  
**Sacramento .....916-331-0131**

**Calkin Dermatology**  
**2625 Fair Oaks Blvd**  
**Sacramento .....916-646-3376**

**Chrysalis Cosmetics**  
**785 University Ave.**  
**Sacramento.....916-273-7435**

**Cosmetic Surgery**  
**3800 J Street Ste. 317**  
**Sacramento .....916-692-0846**

**Craig Berris M.D.**  
**77 Scripps Dr.**  
**Sacramento .....916-436-3418**

**Dandelion Spa**  
**2400 21st Street**  
**Sacramento.....916-451-5689**

**Eavanah Wellness & Med Spa**  
**7501 Hospital Dr. Ste. 208**  
**Sacramento .....916-681-1100**

**Essence of Zeno**  
**1574 Howe Ave.**  
**Sacramento .....916-923-9999**

**Happy Hour Foot Spa**  
**5701 Broadway**  
**Sacramento .....916-451-0288**

**Luxe Med Spa & Laser Clinic**  
**2246 Fair Oaks Blvd. Ste. 202-B**  
**Sacramento.....916-235-8777**



C



# Budget®

## Truck Rental



<b>26' Truck</b> 5-8 rooms 1,698 cubic feet	<b>16' Truck</b> 3-4 rooms 830 cubic feet	<b>12' Truck</b> 1-2 rooms 443 cubic feet	<b>Cargo Van</b> 1-2 rooms 357 cubic feet
---	---	---	---

### VARIOS TAMAÑOS DISPONIBLES

**Abierto:**  
Lunes - Viernes  
8:00am - 5:00pm

**Cerrado:**  
Sabados y Domingos



### LLAMANOS PARA ALQUILAR TU CAMIÓN O VAN

# (916) 927-6363



**2170 EVERGREEN ST.  
SACRAMENTO, CA**





**CAMIONES DE ALQUILER  
TRUCK RENTALS**

**Budget Truck Rental**  
**2170 Evergreen St**  
**Sacramento ..... 916-927-6363**

**Budget Truck Rental**  
**7439 Stockton Blvd**  
**Sacramento ..... 916-689-6194**

**Enterprise Truck Rental**  
**4535 Auburn Blvd**  
**Sacramento ..... 916-487-6006**

**Penske Truck Rental**  
**2000 Howe Ave**  
**Sacramento ..... 916-381-6243**

**Penske Truck Rental**  
**53 Morrison Ave**  
**Sacramento ..... 916-372-6000**

**Penske Truck Rental**  
**8555 Florin Rd**  
**Sacramento ..... 916-427-4517**

**Truck Rental at The Home Depot**  
**3611 TruxelRd**  
**Sacramento ..... 916-928-0722**

**U-Haul**  
**1650 El Camino Ave**  
**Sacramento ..... 916-929-2215**

**U-Haul**  
**2509 Fulton Ave**  
**Sacramento ..... 916-265-0504**

**U-Haul**  
**2738 65th St**  
**Sacramento ..... 916-739-8168**

**U-Haul**  
**2830 Broadway**  
**Sacramento ..... 916-456-6446**

**C**



 **LAS PAGINAS  
AMARILLAS**



C

# HANFORD

SAND & GRAVEL INC

2355 Mix Drive

- ARENA / GRAVILLA
- BLOQUES DE CONCRETO ENTRELAZADOS EN BARIOS TAMAÑOS:  
2 ½x2½x5, 2x2x2, 2x2x4, 2x2x6
- BLOQUES DE CONCRETO-V 2x2x3, 2x2x6
- COLORES LÍQUIDOS SOLOMON
- CONCRETO
- CONCRETO DE CLIMA CALIENTE / FRIÓ
- CONCRETO MIXTO
- CORTEZA (BARK)
- CORTEZA RALLADA (SHREDDED BARK)



- FIBRA
- MEZCLA AGREGADOS 50/50
- MEZCLA DE GRAVA DE RIO 3/8"
- Mr. GOOD STUFF TIERRA NATURAL
- ROCA MOLIDA ½, ¾"
- ROCA REDONDA
- TIERRA VEGETAL

**(916) 782-9150**

97 Berry Street, Roseville Ca, 95678

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



# ARENA, GRAVILLA Y CONCRETO

C



LA FAMILIA HANFORD HA ESTADO AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD POR MAS DE 50 AÑOS SUPLIENDO SUS NECESIDADES DE CONCRETO Y JARDINERIA.

• ROCA

• JARDINERIA

• CORTEZA (BARK)



HORARIO:  
LUNES - VIERNES 7AM - 5PM  
SABADO - 7AM - 12AM  
DOMINGO: CERRADO

## (916) 685-9774

9800 Kent Street, Elk Grove Ca, 95624

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)

C

**TIERRA Y ROCA**

- Piedra de color para Jardines
- Laja expuesta y agregados
- Corteza de color de caucho
- Roca • Arena • Cemento

Una de las mayores selecciones en Roca y Roca Ornamental  
Entrega a Domicilio Disponible

Horario: Lunes a Viernes 7am - 4:30pm • Sat: 8am - 4pm - Cerrado el Domingo

Since 1947

**WE DELIVER!**

BBB ACCREDITED BUSINESS | MERCHANTS BOARD | MasterCard | VISA

**383-1300**

8585 Kiefer Blvd. - Sacramento - Llama GRATIS al: 1-800-897-ROCK (7625)  
[www.CascadeRockInc.com](http://www.CascadeRockInc.com)

**CONCRETO  
CONCRETE**

**A&S Concrete LLC**  
1510 Poole Blvd Ste. 100  
Sacramento..... 916-822-7617

**ABC ReadyMix**  
601 W Delano Street  
Elverta..... 916-991-1738

**CA Pro Concrete**  
2020 Hurley Way Ste. 185  
Sacrament..... 916-384-6219

**Cascade Rock**  
8585 Kiefer Blvd  
Sacramento..... 916-383-1300

**Concrete Contractors**  
3118 Academy Way #3  
Sacramento..... 916-26-4228

**Hanford Ready Mix Inc.**  
97 Berry Street  
Roseville..... 916-782-9150

**Hanford Ready Mix Inc.**  
9800 Kent Street  
Elk Grove..... 916-685-9774

**JR Concrete Ser. Inc.**  
4801 24th St  
Sacramento..... 916-284-8960

**Knife River Concrete**  
10260 Waterman Rd  
Elk Grove..... 916-684-9804

**Livingston's Concrete Inc.**  
2571 Rosser Rd  
Sacramento..... 916-334-2785

**Sal's Concrete**  
1879 Burgandy Dr.  
Sacramento..... 916-547-6785





**PODADORAS Y PEQUEÑOS EQUIPOS DE PODER**

**BAR-HEIN CO.**

**VENTA • REPARACION • AFILADO**

**DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA...**

Horario  
Lun - Vier: 7:00 am - 5:00 pm  
Sábado: 7:00 am - 12:00 pm  
Domingo: Cerrado

- Toro
- Power Trim
- Stihl
- Kawasaki
- Honda
- Echo
- Shindaiwa
- Lauson / Tecumseh
- Briggs & Stratton
- Ryan Aerators
- Billy Goat
- Walker
- Scag



**(916) 482-1722**

1551 Fulton Ave. • South of Arden Way • Sacramento, CA 95825

**www.bar-hein.com**

**CORTADORAS DE CESPED  
LANDMOWERS**

**Andys Lawnmower Repair**  
1841 W Capitol Ave  
Sacramento ..... 916-251-9602

**B & H Odoms Mower Shop**  
3416 Martin Luther King Jr. Blvd  
Sacramento ..... 916-451-9048

**Bar-Hein Co.**  
1551 Fulton Ave  
Sacramento ..... 916-482-1722

**Bliss Power Lawn Equipment**  
1715 Fulton Ave  
Sacramento ..... 916-483-1167

**Citrus Heights Saw & Mower**  
7238 Auburn Blvd  
Citrus Heights ..... 916-722-2825

**Del Sol Landscape**  
8280 Folsom Blvd Ste. G  
Sacramento ..... 916-505-5483

**Elk Grove Power Equip.**  
10288 Iron Rock Way  
Elk Grove ..... 916-685-4683

**Freeport Power Equipment**  
6235 Belleau Wood Ln  
Sacramento ..... 916-422-9238

**Linares Lawn Mower Repair Shop**  
5046 Fruitridge Rd  
Sacramento ..... 916-330-1186

**Mike's Mower Shop**  
1815 Silica Ave  
Sacramento ..... 916-921-8601

**Ready Repair**  
8210 Berry Ave Ste. 170  
Sacramento ..... 916-446-8039



**CORTE DE PELO  
HAIR CUT SALON**

Lust Me Hair Co Boutique  
523 16th Street  
Sacramento ..... 916-840-5449

**Monarcas Salon de Belleza**  
**5940 Florin Rd**  
**Sacramento ..... 916-393-9351**

**C** Appearances  
1015 23rd Street  
Sacramento ..... 916-739-2777

Black Sheep  
3330 Folsom Blvd  
Sacramento ..... 916-806-1466

Natural Look Transitions  
3821 Watt Ave  
Sacramento ..... 916-333-0670

Calkin & Boudreaux  
2625 Fair Oaks Blvd  
Sacramento ..... 916-646-3376

Olen Michael Camenzind  
920 J Street  
Sacramento ..... 916-457-5896

Donna Rolls Hair  
2580 Fair Oaks Blvd  
Sacramento ..... 916-897-8503

Perfect Braids Salon  
3600 Stockton Blvd  
Sacramento ..... 916-476-5122

E-Z Cut  
3315 Northgate Blvd  
Sacramento ..... 916-923-1911

QT's Beauty Connection  
733 Arden Way  
Sacramento ..... 916-613-7528

Federico Beauty Institute  
1515 Sports Dr.  
Sacramento ..... 916-929-4242

Regis Salon  
1689 Arden Way Ste. 1024  
Sacramento ..... 916-920-2220

Great Clips  
4660 Natomas Blvd Ste. 150  
Sacramento ..... 916-419-8593

SalonExsalonce  
2728 Marconi Ave  
Sacramento ..... 916-488-4402

Hair & Company Too  
1120 Fulton Ave Ste. M  
Sacramento ..... 916-485-2442

Supercuts  
1501 16th Street Ste. 107  
Sacramento ..... 916-443-2855

Hair By Nancy  
620 Watt Ave  
Sacramento ..... 916-284-1954

The Hair People  
4241 Florin Rd  
Sacramento ..... 916-391-7206

Jd's Barber Shop  
85 Quinta Ct  
Sacramento ..... 916-667-8059

Total Beauty Experience  
2929 Arden Way  
Sacramento ..... 916-426-5004

King's Pocket  
621 Capitol Mall Ste. 2  
Sacramento ..... 916-620-3832

Visa V Salon  
2381 Fair Oaks Blvd  
Sacramento ..... 916-481-2366

La Hair  
2011 P Street  
Sacramento ..... 916-448-1899

Westlake Hair Studio  
3511 Del Paso Rd Ste. 130  
Sacramento ..... 916-716-9792





# MONARCAS SALON DE BELLEZA



C

- CORTES DE PELO PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS
- MAQUILLAJE
- TODO TIPO DE PEINADOS
- FLAT TOP
- CORTE CON NAVAJA
- CORTE Y ESTILO
- ACONDICIONAMIENTO PROFUNDO
- FLAT IRON
- COLOR
- RETOCAR
- RAYITOS
- PERMANENTES
- WAX DE CEJAS
- LABIOS
- AXILA O CARA COMPLETA
- PESTAÑAS
- PAQUETES ESPECIALES PARA NOVIAS Y QUINCEAÑERAS.
- PEINADO Y MAQUILLAJE COMO DE RESVISTA



(916) **393-9351**

**ABIERTO LOS 7 DÍAS**

5940 FLORIN RD. #101  
SACRAMENTO, CA 95823

*"Llámenos antes de llamar a Compañía de Seguros"*

# LESIONES

## THE WARD FIRM



**SI NO GANA  
NO PAGA!!!**

Le ayudamos para que usted reciba asistencia médica  
y también le ayudamos a recuperar sus ingresos

### AYUDA INMEDIATA

24 Horas / 7 Días

**"DEDICADO A OBTENER UNA COMPENSACIÓN  
JUSTA POR SUS LESIONES"**

**LLAME PARA UNA CITA GRATIS EN ESPAÑOL**

# 916.443.2474

2121 Natomas Crossing Dr. Ste. 200-389 • Sacramento Ca, 95834



*Representación agresiva en cortes Federales y Estatales.*

# POR ACCIDENTE

D



Justin L. Ward  
YO HABLO ESPAÑOL

- Accidentes Serios
- Accidentes de Auto
- Caídas y Resbalones
- Accidentes de Bicicleta
- Accidentes de Muerte
- Accidentes de Niños
- Muertes Injustas
- Atropellados
- Quemaduras
- Mordeduras de Perros y Animales
- Violaciones de Derechos Civiles
- Negligencia de Guardia de Seguridad
- Negligencia en Servicios Funerales
- Reclamo de Automovilistas sin Seguro

**LLAME PARA UNA CITA GRATIS EN ESPAÑOL**

# 916.443.2474

[www.jlwardfirm.com](http://www.jlwardfirm.com)

D

# LESIONES PERSONALES DEL CENTRO DE RECUPERACIÓN

Fiscal Local Al servicio del Gran Valle de Sacramento desde 1979

## John J. Moreno

VICTIMAS DE ACCIDENTES

- Graves lesiones catastróficas
- Casos de muerte injusta
- Cuello y lesiones en la espalda
- Accidentes de automóviles,  
Camiones y motocicletas
- Resbalones y caídas
- Mordeduras de perro

- Visitas a Casa y hospitales
- Tardes y fines de semana solo con cita
- Se Habla Español

**NO RECARGOS  
NO PAGOS**

Elk Grove  
**689-3066**

Sacramento  
**922-1233**

Roseville  
**783-5859**



[www.accidentvictimlaw.com](http://www.accidentvictimlaw.com)





# www.AccidentVictimLaw.com

FISCAL LOCAL AL SERVICIO DEL GRAN VALLE DE SACRAMENTO DESDE 1979

**¿Has estado en un accidente y ahora...?**

- 1.- ¿Necesita recuperarse médica y económicamente?
- 2.- ¿Necesita recuperar sus gastos médicos?
- 3.- ¿Necesita recuperar sus ingresos perdidos?
- 4.- ¿Necesita recuperarse de su dolor y sufrimiento?



**NECESITA  
LLAMAR AL  
CENTRO DE  
RECUPERACIÓN  
DE LESIONES  
PERSONALES**

**MILLONES DE DOLARES  
RECUPERADOS  
DE CLIENTES ANTERIORES**

**¡NOSOTROS  
TE PODEMOS AYUDAR!**

# John J. Moreno

**www.AccidentVictimLaw.com**

Roseville

**783-5859**

Elk Grove

**689-3066**

Sacramento

**922-1233**

**NO RECARGOS • NO PAGOS**

D

D

# ABOGADO ALEX BRAVO

Más de 20 años  
de experiencia en inmigración  
y lesiones personales

- INMIGRACIÓN
- PETICIONES DE VISA
- CIUDADANÍA
- DEFENSA DE DEPORTACIÓN
- TODOS LOS CASOS  
DE INMIGRACIÓN

**TAMBIEN DIRIGIMOS  
LESIONES PERSONALES**

- ACCIDENTES DE AUTO
- CAÍDAS Y RESBALONES

**PRIMERA  
CONSULTA  
GRATIS**

**SE HABLA ESPAÑOL  
WE ALSO SPEAK TAGALOG.**

**(916) 684-4432**

2230 Longport Court • Suite 100 • Elk Grove, CA 95758

**www.AlexBravoLaw.com**



**DAÑOS PERSONALES  
PERSONAL INJURY**

**DENTISTA  
DENTISTS**

**D**

**Attorney Alex Bravo C.**  
2330 Longport Ct. Ste. 100  
Elk Grove .....916-684-4432

**Attorney Omar Gonzalez**  
717 20th Street  
Sacramento .....916-440-0892

**Dr. Bethania Maria**  
2018 9th St.  
Sacramento.....916-441-4648

**Gilberto Lopez Jr.**  
7420 Greenhaven Blvd Ste. 100  
Sacramento .....916-665-1122

**Jesse Ortiz Attorney**  
980 9th Street Ste. 340  
Sacramento .....916-443-9500

**John J. Moreno Attorney**  
1451 River Park Drive Ste.120  
Sacramento..... 916-922-1233

**Justin L. Ward Attorney**  
2121 Natomas Crossing Ste. 200-239  
Sacramento.....916-443-2474

**Law Office of Daniel Hernandez**  
2865 Sunrise Blvd Ste. 109  
Sacramento .....916-701-4848

**Law Corporation Noney Ugorji**  
2775 Cottage Way Ste. 36  
Sacramento .....916-925-1894

**Stawicki Anderson & Sinclair**  
5207 Sunrise Blvd  
Fair Oaks .....916-363-2889

**Vera & Vera**  
1325 Howe Ave. #111  
Sacramento .....916-455-4030

**W. Russell Fields**  
1792 Tribute Rd #400  
Sacramento.....916-646-6100

**Alexander Antipov, DDS**  
911 Reserve Dr. # 150  
Roseville.....916-823-8487

**Access Dental**  
3945 Marysville Blvd Ste. 1  
Sacramento..... 916-564-5200

**Boulevard Family Dentistry**  
8880 Elk Grove Blvd  
Elk Grove .....916-685-2141

**California Dentist Guild**  
550 Howe Ave Ste. 110  
Sacramento .....916-614-9055

**Capital Pediatric Dentistry**  
920 29th Street  
Sacramento .....916-476-3972

**Dentist Sacramento**  
1013 K Street  
Sacramento .....916-476-2357

**Dentistry By Design**  
9381 E. Stockton Blvd Ste.  
100 Elk Grove .....916-685-4662

**Fair Oaks Smile**  
4826 San Juan Ave  
Fair Oaks..... 916-536-9410

**Fine Touch Dental**  
701 Howe Ave Ste. B-34  
Sacramento.....916-900-7000

**Greenhaven Pediatric Dentistry**  
905 Secret River Dr.  
Sacramento .....916-594-9444

**Laguna Creek Family Dentistry**  
5030 Laguna Blvd Ste. 108  
Elk Grove .....916-684-4888

**Natomas Family Dentistry**  
1520 W. El Camino Ave  
Sacramento .....916-921-6051



D

# All American

*AUTO DISMANTLING*



**Horario:**  
Lun - Vie: 8am - 5pm  
Sab: 9am - 3pm  
Dom: Cerrado

**TODAS LAS PIEZAS SE ENVIAN EN 24 HRS.**

**3 MESES DE GARANTÍA EN  
TODAS LAS PARTES Y ARTÍCULOS**

Email: [americanautodis@gmail.com](mailto:americanautodis@gmail.com) **(916) 800-5015**  
**11355 Dismantle Ct. Rancho Cordova, CA 95742**







**ESPECIALISTAS EN PARTES DE TOYOTA, LEXUS Y SCION**



**MEDIO AMBIENTE AMIGABLE EN PARTES OEM  
Y PARTES DE AUTO USADAS Y RECICLADAS**



**3 MESES DE GARANTIA  
EN TODAS LAS PARTES Y ARTICULOS**

**TODAS LAS PIEZAS SE  
ENVIAN EN 24 HORAS**

**(916) 638-0440 ♦ 1 844.4.TOYPARTS (869727)**

**3410 Sunrise Blvd. Rancho Cordova, CA 95742**

**D**



**DESMANTELAMIENTO  
DISMANTLERS**

**DULCERIAS  
CANDY STORES**

**All American Auto Dismantling**  
**11355 Dismantle Ct**  
**Rancho Cordova.....916-800-5015**

**Hap Auto Recycling**  
**3590 Sunrise Blvd.**  
**Rancho Cordova.....916-631-6371**

**Happy Auto Parts**  
**3430 Sunrise Blvd**  
**Rancho Cordova .....916-635-2514**

**Pick-N-Pull**  
**3419 Sunrise Blvd**  
**Rancho Cordova..... 916-245-9061**

**Pick-N-Pull**  
**7590 Stockton Blvd**  
**Sacramento .....916-689-1985**

**Rancho Nissan**  
**3440-3460 Sunrise Blvd**  
**Rancho Cordova.....916-852-7001**

**Toy Auto Mart**  
**3410 Sunrise Blvd**  
**Rancho Cordova .....916-638-0440**

**Candy Heaven**  
**1201 Front Street**  
**Sacramento .....916-447-3404**

**Capital Confections**  
**2605 El Paseo Ln**  
**Sacramento .....916-973-0249**

**Chocolate Confetti Desserts**  
**9420 Morcott Way**  
**Sacramento .....916-698-3748**

**Cleary's Ice Cream & Candy Bar**  
**2545 Fair Oaks Blvd**  
**Sacramento .....916-900-8251**

**Gabby's Dulceria**  
**2830 Northgate Blvd**  
**Sacramento .....916-692-8681**

**Kobasic's Candies**  
**5324 Riverside Blvd**  
**Sacramento .....916-448-3555**

**Lolli and Pops**  
**1689 Arden Way**  
**Sacramento .....916-922-2250**



# TODO LO QUE NECESITAS PARA TU EVENTO



*The Party People!*

- Bodas
- Quinceañeras
- Graduaciones
- Eventos en General
- Fuentes de Champagne
- Sillas
- Mesas
- Arcos
- Cubre Sillas

2170 Evergreen St  
Sacramento, CA 95815

**916.927.6363**

**916.925.5866**



[www.RentRiteThePartyPeople.com](http://www.RentRiteThePartyPeople.com)

F



F

¡TENEMOS AREGLOS DE GLOBOS PARA TODA OCCASION!



- ◆ Ramos, Arcos, Piezas de Centro y más
- ◆ Globos en español
- ◆ Globos para infantiles y baby showers
- ◆ Alquiler de tanque de helio
- ◆ Guirnalda de Globos



**(916) 331-0131**

5165 Auburn Blvd. Sacramento, CA 95841

[www.sacramentoballoonco.com](http://www.sacramentoballoonco.com)



**FIESTAS  
PARTIES**

**FRENOS  
BRAKES**

**F**

**Leo Fotografía**  
**ArteClandestino.com**  
**Sacramento.....916-912-2521**

**Balloons Creations By Carolyn**  
**3995 N. Freeway Blvd.**  
**Sacramento.....916-928-3001**

**LST**  
**Video y Fotografía**  
**Sacramento ..... 707-206-8601**

**Incredible Jumpers**  
**2251 Florin Rd**  
**Sacramento.....916-706-1558**

**Delta Restautant Supplies**  
**3429 Longview Dr.**  
**Sacramento.....916-485-8111**

**California Art Face Painting**  
**3608 Pacifica Lane**  
**Elk Grove .....916-248-3835**

**Paul's Rental Party**  
**5429 Dorset Way**  
**Sacramento .....916-455-3520**

**Just For Fun Art**  
**3995 N. Freeway Blvd**  
**Sacramento ..... 916-468-2706**

**Rent-Rite the Party People**  
**2170 Evergreen Street**  
**Sacramento .....916-925-5866**

**River City Party Rentals**  
**4351 Auburn Blvd**  
**Sacramento .....916-486-2578**

**Sacramento Balloons**  
**5165 Auburn Blvd**  
**Sacramento .....916-331-0131**

**Southside Rentals Inc.**  
**7439 Stockton Blvd**  
**Sacramento .....916-423-2020**

**All Transmission & Fleet Services**  
**4758 Auburn Blvd**  
**Sacramento .....916-338-2450**

**Arden High-Tech Auto Repair Inc.**  
**2620 Arden Way**  
**Sacramento.....916-246-2770**

**Capital Truck Auto & Repair**  
**193 Otto Circle Ste. A**  
**Sacramento .....916-905-1289**

**Diamond Auto Service**  
**3446 La Grande Blvd**  
**Sacramento .....916-422-1480**

**Henry's Auto Service**  
**2431 Manning Street**  
**Sacramento ..... 916-459-8885**

**G-12 Alignment Brake**  
**2000 16th Street**  
**Sacramento .....916- 442-1700**

**Morales Auto Care Inc.**  
**521 Indiana Ave**  
**Sacramento .....916-922-4471**

**Route 40 Auto Repair**  
**2431 Manning Street Ste. B**  
**Sacramento .....916-550-0508**

**Larry'z Auto Works**  
**500 X Street**  
**Sacramento..... 916-447-2604**

**Red Rocket Auto Tech**  
**2414 20th Street**  
**Sacramento..... 916-455-0500**

**USA Tires**  
**401 Main Street**  
**Woodland..... 530-662-4145**

**USA Wheel & Tires**  
**6416 Franklin Blvd Ste. C**  
**Sacramento .....916-391-7420**



F

- Llantas nuevas y usadas
- Rines nuevos y usados
- GRATIS inspección de frenos
- Cambios de frenos
- Alineación y rotación de llantas
- Trabajos de suspensión



**LAS MEJORES  
MARCAS DE  
LLANTAS Y RINES**



Financiamento disponible  
sin verificación de crédito



6416 Franklin Blvd. #C ♦ Sacramento, CA 95823  
www.USAWheelTires.com





F



**Promoción  
en alineaciones  
de llantas**



**ABIERTO: Lunes a Sábado 8am a 6pm • Domingos Cerrado**  
**(916) 391-7420 ♦ (916) 240-8054**



F



# MECÁNICA EN GENERAL

Reparamos Autos Domésticos y Extranjeros



- Cadena de tiempo
- Sistema eléctrico
- Cambio de aceite
- Bomba de agua
- Luz de motor
- Afinamiento
- Frenos



- Instalamos vidrios y ventanas para autos
- Nuevas y Usadas
- Servicio el mismo día
- Reparación de motores
- Ventanas y reguladores



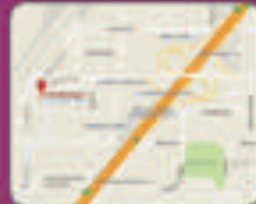
Victor Campos



## Auto Glass



# (916) 550-0508 (916) 912-7055



2431 Manning St. Ste. B • Sacramento, CA 95815





F



521 Indiana Ave.  
Sacramento, CA 95815

Tel: (916) 922-4471  
Cell - Texto: (916) 917-0909

www.MoralesAutoCare.com • 521Mecanico@gmail.com



**MECANICO  
AUTORIZADO**  
POR EL ESTADO  
CIUDAD Y CONDADO



MANTENIMIENTO



FRENOS



A/C

REPARACIONES DE MOTORES,  
CABEZAS, BANOS DE TIEMPO,  
CAMBIO DE TRANSMISIONES,  
REPARACION DE SISTEMAS  
ELECTRONICOS Y COMPUTADORAS



TUNE-UP-BRAKE JOB-MAINTENANCE SERVICE-A/C HEATER TRANS & CLUTCH WORK-WATER PUMPS-TIMING BELT & CHAIN-S



**20  
AÑOS**  
DE EXPERIENCIA  
EN AUTOMOVILES  
CON MAS DE 20 AÑOS DE  
EXPERIENCIA

**\$95.00**  
DIAGNOSTICO  
POR COMPUTADORA



**FRENOS  
BRAKES**

**GLOBOS  
BALLOONS**

**F** Carro Pacific Inc.  
545 Jefferson Blvd Ste. 4  
West Sacramento ..... 916-372-7277

Henry's Auto Repair  
2431 Manning Street  
Sacramento ..... 916-459-8885

**Morales Auto Care**  
521 Indiana Ave  
Sacramento ..... 916-922-4471

**Route 40 Auto Repair**  
2431 Manning Street Ste. B  
Sacramento ..... 916-550-0508

**USA Wheel & Tires**  
6416 Franklin Blvd. Ste. C  
Sacramento ..... 916-391-7420

Balloons Creations By Carolyn  
3995 N. Freeway Blvd.  
Sacramento.....916-928-3001

**Sacramento Balloons**  
5165 Auburn Blvd  
Sacramento ..... 916-331-0131

Esmeralda Bridal Boutique  
2415 Howe Ave  
Sacramento.....916-256-2130

Haus By David Randall  
2512 J Street  
Sacramento.....916-448-4100

Incredible Jumpers  
2251 Florin Rd  
Sacramento.....916-706-1558

**FUNERARIAS  
FUNERAL HOMES**

American River Cremation & Funeral  
1321 Howe Ave Ste. 201  
Sacramento .....916-567-0100

Andrews & Greilich Mortuary  
3939 Fruitridge Rd  
Sacramento .....916-732-2026

Cremation Society of Sacramento  
2959 Fulton Ave  
Sacramento .....916-971-9551

Just For Fun Art  
3995 N. Freeway Blvd  
Sacramento ..... 916-468-2706

Jubilee Party Supply  
2201 Northgate Blvd  
Sacramento.....916-515-8150

Kids Jumper Party Rentals  
8161 Belvedere Ave  
Sacramento.....877-221-7707

**Leo Fotografia • ArteClandestino.com**  
Sacramento.....916-912-2521

**RUHKALA MONUMENT CO., INC.**  
Atendiendo a nuestra comunidad por más de 3 generaciones "Desde 1889"

- Servicio personal
- Monumentos conmemorativos para cementerios

Gran exhibición de monumentos en ambas ubicaciones atendiendo a todos los cementerios.

**GRANITO MÁRMOL-BRONCE**

Lun.- Vie. 8:00-5:00pm  
(llamar para hacer una cita los sábados)  
4501 Yankee Hill Ct.  
Rocklin, CA 95677  
(916) 624-1176

Lun.- Vie. 9:00-5:00pm  
1001 Broadway  
Sacramento, CA 95818  
(916) 441-2846

[www.ruhkalamonument.com](http://www.ruhkalamonument.com)





¡TENEMOS AREGLOS DE GLOBOS PARA TODA OCCASION!



- ◆ Ramos, Arcos, Piezas de Centro y más
- ◆ Globos en español
- ◆ Globos para infantiles y baby showers
- ◆ Alquiler de tanque de helio
- ◆ Guirnalda de Globos



**(916) 331-0131**

5165 Auburn Blvd. Sacramento, CA 95841

[www.sacramentoballoonco.com](http://www.sacramentoballoonco.com)

G

¡TENEMOS AREGLOS DE GLOBOS PARA TODA OCCASION!



- ◆ Ramos, Arcos, Piezas de Centro y más
- ◆ Globos en español
- ◆ Globos para infantiles y baby showers
- ◆ Alquiler de tanque de helio
- ◆ Guirnalda de Globos



**(916) 331-0131**

5165 Auburn Blvd. Sacramento, CA 95841

[www.sacramentoballoonco.com](http://www.sacramentoballoonco.com)

H



**HELIO  
HELIUM**

**HIPOTECAS  
MORTGAGE**

Balloons Creations By Carolyn  
3995 N. Freeway Blvd.  
Sacramento.....916-928-3001

Academy Mortgage  
3604 Fair Oaks Blvd Ste. 180  
Sacramento.....916-724-9084

**Rent-Rite**  
**2170 Evergreen Street**  
**Sacramento..... 916-476-8547**

Always Best Rate Mortgage  
2737 Fulton Ave  
Sacramento.....916-571-5400

Rivera's Party Rentals  
1109 Athena Ave  
Sacramento..... 916-753-8573

American Mortgage  
4050 Wycombe Dr.  
Sacramento.....916-971-1975

**Sacramento Balloons**  
**5165 Auburn Blvd**  
**Sacramento.....916-331-0131**

American Pacific Mortgage  
980 9th Street Ste. 100  
Sacramento.....916-798-4733

Sacramento Helium  
4700 Northgate Blvd Ste. 155  
Sacramento .....916-928-3001

**Exp Realty**  
**Reyna Ambriz**  
**Sacramento.....916-692-0578**

H



H



Reyna Ambriz  
Real Estate Broker  
916-692-0578  
reyna.ambriz@exprealty.com  
CA DRE #01721730

**COMPRA O VENDE TU CASA CONMIGO**  
**NO RENTES MÁS, COMPRA AHORA, CON INTERESES BAJOS**  
**HABLO ESPAÑOL • CONSULTA GRATIS**





**IGLESIA  
CHURCH**

**Saint Joseph's Catholic Church**  
1717 El Monte Ave  
Sacramento .....916-925-3584

**Saint Elizabeth Catholic Church**  
1817 12th Street  
Sacramento .....916-442-2333

**Saint Mary's Catholic Church**  
1333 58th Street  
Sacramento .....916-452-0296

**Cathedral of the Blessed Sacrament**  
1019 11th St  
Sacramento .....916-444-3071

**Saint Peter**  
5501 14th Ave  
Sacramento .....916-456-7206

**Holy Spirit Church**  
3159 Land Park Dr.  
Sacramento .....916-443-5442

**St. Francis of Assisi Parish**  
1066 26th Street  
Sacramento .....916-443-8084

**Our Lady of Guadalupe Church**  
711 T Street  
Sacramento .....916-442-3211

**St. Paul Catholic Church**  
8720 Florin Rd  
Sacramento .....916-381-5200

**Our Lady of Lourdes Catholic Church**  
1951 North Ave  
Sacramento .....916-925-5313

**St. Rose Catholic Church**  
5961 Franklin Blvd  
Sacramento .....916-421-1414



 **LAS PAGINAS  
AMARILLAS**

# Kathleen Rojas Abogada

## INMIGRACIÓN

YO HABLO ESPAÑOL

- Petición de familia
- Naturalización
- Deportaciones
- Residencia permanente
- U Visas
- Información sobre DACA



**NO ESTATUS LEGAL?  
USTED TIENE DERECHOS**

## LEY FAMILIAR

- Manutención de hijos
- Orden de restricción
- Apoyo económico conyugal
- Custodia de hijos
- Separación legal
- Divorcios

LLÁMENOS, CONSULTA EN ESPAÑOL

**(916) 757-6700**

**SACRAMENTO • YUBA • YOLO • SUTTER • PLACER**



# ABOGADO ALEX BRAVO

Más de 20 años  
de experiencia en Inmigración  
y lesiones personales.

- INMIGRACIÓN
- PETICIONES DE VISA
- CIUDADANÍA
- DEFENSA DE DEPORTACIÓN
- TODOS LOS CASOS  
DE INMIGRACIÓN

**TAMBIEN DIRIGIMOS  
LESIONES PERSONALES**

- ACCIDENTES DE AUTO
- CAÍDAS Y RESBALONES

**PRIMERA  
CONSULTA  
GRATIS**

**SE HABLA ESPAÑOL  
WE ALSO SPEAK TAGALOG.**

**(916) 684-4432**

**2230 Longport Court • Suite 100 • Elk Grove, CA 95758**

**www.AlexBravoLaw.com**

# MANNING & SUTFIN

• CONSULTORÍA EN INMIGRACIÓN •

**36 AÑOS**

AYUDANDO A  
LA COMUNIDAD

- Ciudadanía
- Petición Familiar
- Military Parole in Place
- I 90 Tarjeta de Residencia
- Antecedentes Penales o Migración
- Proceso Migratorio en Consulados
- DACA • TPS

**NUESTRA ESPECIALIDAD:  
AYUDA EXPERTA PARA LLENAR Y  
ENTREGAR LOS FORMULARIOS.**

Se Habla Español

2612 El Camino Ave. Suite A  
Sacramento, CA 95821  
( Esquina El Camino & Fulton )

(916) **485-8687**

inexpert@sbcglobal.net



**INMIGRACIÓN  
IMMIGRATION**

**Law Offices of Patrick Gihana**  
1600 Sacramento Inn Way Ste. 128  
Sacramento .....916-291-8940

**Abogada Kathleen Rojas**  
311 Main Street  
Sacramento .....916-757-6700

**Manning & Sutfin**  
2612 El Camino Ave Ste. A  
Sacramento .....916-485-8687

**Alex C. Bravo Abogado**  
2230 Longport Court Ste. 100  
Elk Grove .....916-684-4432

**Mendoza Immigration**  
2900 Northgate Blvd  
Sacramento .....916-473-6422

**Bethania Maria**  
2018 9th Street  
Sacramento .....916-441-4648

**Morris Law Group, PC**  
2414 Del Paso Rd Ste. 120  
Sacramento .....916-277-8018

**Considine Sorensen & Trujillo**  
1709 18th Street  
Sacramento .....916-491-6100

**Ranchod Law Group**  
8880 Cal Center Dr. Ste. 190  
Sacramento .....916-613-3553

**Law Offices of Lawrence Gruner Inc.**  
980 9th Street  
Sacramento .....916-760-7270

**Sacalxot Law Group**  
1600 Sacramento Inn Way Ste. 217  
Sacramento .....916-545-8313



**LAS PAGINAS  
AMARILLAS**



J

# HANFORD

SAND & GRAVEL INC

2255 Mix Drive

- ARENA / GRAVILLA
- BLOQUES DE CONCRETO ENTRELAZADOS EN BARIOS TAMAÑOS:  
2 ½x2½x5, 2x2x2, 2x2x4, 2x2x6
- BLOQUES DE CONCRETO-V 2x2x3, 2x2x6
- COLORES LÍQUIDOS SOLOMON
- CONCRETO
- CONCRETO DE CLIMA CALIENTE / FRIÓ
- CONCRETO MIXTO
- CORTEZA (BARK)
- CORTEZA RALLADA (SHREDDED BARK)



- FIBRA
- MEZCLA AGREGADOS 50/50
- MEZCLA DE GRAVA DE RIO 3/8"
- Mr. GOOD STUFF TIERRA NATURAL
- ROCA MOLIDA ½, ¾"
- ROCA REDONDA
- TIERRA VEGETAL

**(916) 782-9150**

97 Berry Street, Roseville Ca, 95678

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



# ARENA, GRAVILLA Y CONCRETO



LA FAMILIA HANFORD HA ESTADO AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD POR MAS DE 50 AÑOS SUPLIENDO SUS NECESIDADES DE CONCRETO Y JARDINERIA.

• ROCA

• JARDINERIA

• CORTEZA (BARK)



HORARIO:  
LUNES - VIERNES 7AM - 5PM  
SABADO - 7AM - 12AM  
DOMINGO: CERRADO

## (916) 685-9774

9800 Kent Street, Elk Grove Ca, 95624

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



J

# Hastie's

## Capitol Sand and Gravel

Haciendo la diferencia desde 1941

Al comprar  
4 yds.

Entrega local  
GRATIS

Uno de los proveedores más grandes del Norte de California  
de roca decorativa y material de construcción.



**Sacramento • (916) 361-2760**

**Teléfono Gratuito**

**9350 Jackson Rd.**

L-V 7am - 5pm • Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

**1-800-427 Dump (3867)**

West Sacramento

(916) 374-9935  
3222 West Capitol Ave.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm

Roseville

(916) 772-7900  
700 Berry St.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

Marysville-Yuba City

(530) 749-9000  
4709 Skyway Dr.  
L-V 7am - 5pm  
Sáb 7am - 3pm



[www.GoHasties.com](http://www.GoHasties.com)

# TIERRA Y ROCA

- Piedra de color para Jardines
- Laja expuesta y agregados
- Corteza de color de caucho
- Roca • Arena • Cemento



Una de las mayores selecciones en  
Roca y Roca Ornamental  
Entrega a Domicilio Disponible

Horario: Lunes a Viernes 7am - 4:30pm • Sat: 8am - 4pm - Cerrado el Domingo

Since  
1947



**WE DELIVER!**



# 383-1300

8585 Kiefer Blvd. - Sacramento - Llama GRATIS al: 1-800-897-ROCK (7625)

[www.CascadeRockInc.com](http://www.CascadeRockInc.com)





**PODADORAS Y PEQUEÑOS EQUIPOS DE PODER**

**BAR-HEIN CO.**

**VENTA • REPARACION • AFILADO**  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA...

Horario  
Lun - Vier: 7:00 am - 5:00 pm  
Sábado: 7:00 am - 12:00 pm  
Domingo: Cerrado

- Toro
- Power Trim
- Stihl
- Kawasaki
- Honda
- Echo
- Shindaiwa
- Lauson / Tecumseh
- Briggs & Stratton
- Ryan Aerators
- Billy Goat
- Walker
- Scag



**(916) 482-1722**

1551 Fulton Ave. • South of Arden Way • Sacramento, CA 95825

**www.bar-hein.com**

**JARDINERIA  
LANDSCAPING**

**A & J Sand & Gravel**  
3649 Hollister Ave  
Sacramento ..... 916-944-3854

**Bar-Hein Co.**  
1551 Fulton Ave  
Sacramento ..... 916-482-1722

**Cascade Rock Inc.**  
8585 Kiefer Blvd  
Sacramento ..... 916-383-1300

**Ebi Aggregates**  
1201 S. River Rd  
W. Sacramento ..... 916-372-7580

**Golden State Crushing**  
5980 Outfall Circle  
Sacramento ..... 916-381-4100

**Hanford Ready Mix Inc.**  
97 Berry Street  
Roseville ..... 916-782-9150

**Hanford Ready Mix Inc.**  
9800 Kent Street  
Elk Grove ..... 916-685-9774

**Hasties**  
3222 W. Capitol Ave  
W. Sacto ..... 916-374-9935

**Hasties**  
700-B Berry Street  
Roseville ..... 916-772-7900

**Hasties**  
9350 Jackson Rd  
Sacramento ..... 800-427-3867

**Kashack Eugene**  
8866 Elder Creek Rd  
Sacramento ..... 916-383-5546

*"No digas una sola palabra hasta que usted nos consulte"*

# PROTEGIENDO A

## THE WARD FIRM



- Terminación Ilícita
- Acoso Sexual
- Discriminación
- Falta de alojamiento
- Litigios de salarios y horas de trabajo
- Distinción Incorrecta
- No pago por tiempo extra en su trabajo

**LLAME PARA UNA CITA EN ESPAÑOL**

# 916.443.2474

2121 Natomas Crossing Dr. Ste. 200-389 • Sacramento Ca, 95834



*Representación agresiva en cortes Federales y Estatales.*

# TRABAJADORES



ABOGADOS Y CONSEJEROS EN LEYES

**DEDICADO A BRINDARLE  
EL MEJOR SERVICIO  
A LOS TRABAJADORES**

**24 HORAS / 7 DIAS  
AYUDA INMEDIATA**

Justin L. Ward  
YO HABLO ESPAÑOL.



**LLAME PARA UNA CITA EN ESPAÑOL**

# 916.443.2474

[www.jlwardfirm.com](http://www.jlwardfirm.com)

**LEY LABORAL  
LABOR LAW**

**Attorney Alex Bravo C.**  
**2330 Longport Ct. Ste. 100**  
**Elk Grove.....916-684-4432**

**Attorney Nicholas Sheedy**  
**1900 Point West Ste. 104**  
**Sacramento.....916-346-4366**

**Attorney Omar Gonzalez**  
**717 20th Street**  
**Sacramento.....916-440-0892**

**Barbara Jacobson Attorney**  
**1555 River Park Dr. Ste. 206**  
**Sacramento.....916-921-5285**

**Burton Law Firm**  
**400 Capitol Mall Ste.1850**  
**Sacramento.....916-246-2353**

**Cameron Law Office**  
**6401 Elvas Ave**  
**Sacramento.....916-438-9033**

**Considine Sorensen & Trujillo**  
**1709 18th Street**  
**Sacramento.....916-273-3290**

**Doyle & O'Donnell Attorneys**  
**901 F Street**  
**Sacramento.....916-281-0716**



**Dr. Bethania Maria**  
**2018 9th St.**  
**Sacramento.....916-441-4648**

**Hughes Law Group**  
**655 University Ave Ste. 215**  
**Sacramento.....916-668-4583**

**Jesse Ortiz Attorney**  
**980 9th Street Ste. 340**  
**Sacramento.....916-443-9500**

**John J. Moreno Attorney**  
**1451 River Park Drive Ste.120**  
**Sacramento..... 916-922-1233**

**Law Office of William Wrighth**  
**8801 Folsom Blvd.**  
**Sacramento.....916-245-2219**

**Justin L. Ward Attorney**  
**2121 Natomas Crossing Ste. 200-239**  
**Sacramento.....916-443-2474**

**Marcus Regalado & Marcus**  
**3031 F Street**  
**Sacramento.....916-379-7936**

**Mark Rose Attorney at Law**  
**816 Alhambra Blvd**  
**Sacramento.....916-441-4585**

**Penney & Associates**  
**2150 River Plaza Dr. Ste. 205**  
**Sacramento.....916-362-3222**





**LLANTAS Y RINES  
WHEELS & TIRES**

**A & A Tire**  
1735 Watt Ave  
Sacramento.....916-486-6280

**A-1 Auto Tire & Wheel**  
5555 Stockton Blvd  
Sacramento..... 916-454-0786

**Ace Auto Works**  
8030 14th Ave  
Sacramento .....916-451-5035

**American Tire Distributors**  
4632 Raley Blvd  
Sacramento.....916-922-7100

**Armpro Auto Service**  
4219 Kitty Ln  
Sacramento.....916-481-6200

**Auburn Tire & Wheels**  
4500 Auburn Blvd  
Sacramento..... 916-487-4500

**Avelina's Tire Shop**  
8012 Clifton Rd  
Sacramento.....916-739-0399

**Avelina's Tire Shop**  
8150 Alpine Ave  
Sacramento.....916-739-0399



**Azteca Tires**  
6910 Luther Dr.  
Sacramento.....916-399-5960

**A Tire & Wheel**  
4600 7th Ave  
Sacramento.....916-456-3337

**Chavez Tires**  
2349 Albatross Way  
Sacramento.....916-921-6175

**Frank's Used Tires**  
6220 Fruitridge Rd  
Sacramento.....916-452-6019

**GCR Tires & Service**  
1401 Richards Blvd  
Sacramento.....916-287-3069

**Go Tires Auto Repair**  
4007 Stockton Blvd  
Sacramento .....916-455-9434

**Honest Engine**  
2800 S Street  
Sacramento.....916-455-3777

**Import Auto Repair**  
8596 Weyand Ave Ste. B  
Sacramento.....916-383-5446

**USA Wheel & Tires**  
6416 Franklin Blvd. Ste. C  
Sacramento .....916-391-7420



L

- Llantas nuevas y usadas
- Rines nuevos y usados
- GRATIS Inspección de frenos
- Cambios de frenos
- Alineación y rotación de llantas
- Trabajos de suspensión



**LAS MEJORES  
MARCAS DE  
LLANTAS Y RINES**



Financiamiento disponible  
sin verificación de crédito



6416 Franklin Blvd. #C ♦ Sacramento, CA 95823  
www.USAWheelTires.com





L



**Promoción  
en alineaciones  
de llantas**



**ABIERTO: Lunes a Sábado 8am a 6pm • Domingos Cerrado**  
**(916) 391-7420 ♦ (916) 240-8054**





M







# LAS PAGINAS AMARILLAS

M





M



521 Indiana Ave.  
Sacramento, CA 95815

Tel: (916) 922-4471  
Cell - Texto: (916) 917-0909

www.MoralesAutoCare.com • 521Mecanico@gmail.com



MANTENIMIENTO



FRENOS



A/C



REPARACIONES DE MOTORES,  
CABEZAS, BANDAS DE TIEMPO,  
CAMBIO DE TRANSMISIONES,  
REPARACION DE SISTEMAS  
ELECTRONICOS Y COMPUTADORAS



TUNE-UP-BRAKE JOB-MAINTENANCE SERVICE-A/C HEATER TRANS & CLUTCH WORK-WATER PUMPS-TIMING BELT & CHAIN-S





EN MEMORIA DE NUESTROS FUNDADORES, JAMES Y DARLENE LOOCK - 1968



- MOFLES DEPORTIVOS
- MOFLES DE STOCK
- MOFLES DE BALA
- ESCAPES DUALES

**10%**  
de descuento en labor  
al mencionar este anuncio

- DOBLADO DE TUBOS
- OBD II Y PRE OBDII
- CONVERTIDORES CATALITICOS

**COTIZACIONES  
GRATIS**

MUFFLERS / EXHAUST



Abierto de Lunes a Viernes:  
9:00am - 5:00pm  
HABLAMOS ESPAÑOL



**(916) 457-4436**

www.MufflerManSac.com • 4790 Franklin Blvd. • Sacramento, CA 95820

M



M



# MECÁNICA EN GENERAL

Reparamos Autos Domésticos y Extranjeros



- Cadena de tiempo
- Sistema eléctrico
- Cambio de aceite
- Bomba de agua
- Luz de motor
- Afinamiento 30k/60k/90k
- Frenos



- Instalamos vidrios y ventanas para autos
- Nuevas y Usadas
- Servicio el mismo día
- Reparación de motores
- Ventanas y reguladores



Victor Campos

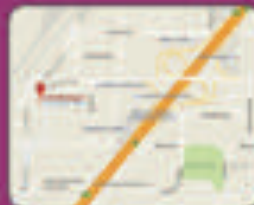


Auto Glass



(916) 550-0508

(916) 912-7055



2431 Manning St. Ste. B • Sacramento, CA 95815





**MECANICOS  
MECHANICS**

**MEDICOS PEDIATRAS  
PEDIATRIC MD**

**M**

Harrold Ford  
1535 Howe Ave  
Sacramento.....877-514-2833

AngelaDigrande, PNP  
2425 Stockton Blvd  
Sacramento ..... 916-453-2000

M & T Auto  
7901 Carlton Rd Ste. C  
Sacramento.....916-731-5380

Dr. Rachel R Weinreb, MD  
5301 F St Ste. 220  
Sacramento ..... 916-455-8000

Henry's Auto Service  
2431 Manning Street  
Sacramento ..... 916-459-8885

Gregrey Cohen, MD  
6555 Coyle Ave Ste. 290  
Carmichael ..... 916-536-3520

**Route 40 Auto Repair**  
**2431 Manning Street Ste. B**  
**Sacramento.....916-550-0508**

Paul M Chretien MD  
1111 Exposition Blvd  
Sacramento ..... 916-649-9800

Sacramento Radiator Service  
6430 Franklin Blvd  
Sacramento.....916-392-1149

**Pediatric Medical Center of Sacramento**  
**9291 Laguna Springs Dr. Ste. A**  
**Elk Grove..... 916-714-9777**

Transmissions Only  
1010 El Camino Ave Ste. A  
Sacramento.....916-565-0515

Physicians & Surgeons, Pediatrics  
1111 Exposition Blvd Ste.102  
Sacramento ..... 916-649-9800

Walt Stickel Shop  
5750 Franklin Blvd  
Sacramento.....916-393-1802

**Sacramento Valley Pediatric**  
**7501 Hospital Dr. Ste. 203**  
**Sacramento ..... 916-681-1130**

**Morales Auto Care Inc.**  
**521 Indiana Ave**  
**Sacramento.....916-922-4471**

Satterfield Denise MD  
83 Scripps Dr, Ste. 220  
Sacramento ..... 916-737-3456

**Muffler Man**  
**4790 Franklin Blvd Ste. A**  
**Sacramento.....916-457-4436**

**MOFLES  
MUFFLERS**

El Mofles  
6948 Franklin Blvd  
Sacramento ..... 916-427-9531

**Muffler Express**  
**2415 W. Capitol Ave**  
**W. Sacramento..... 916-372-4900**

**Muffler Man**  
**4790 Franklin Blvd Ste. A**  
**Sacramento ..... 916-457-4436**



M



**Pediatric Medical Center of Sacramento**  
9291 Laguna Springs Drive, Suite A  
Elk Grove, CA 95758

**Tel: (916) 714-9777**

**Sacramento Valley Pediatrics**  
7501 Hospital Drive, Suite 203  
Sacramento, CA 95823

**Tel: (916) 681-1130**

### Sacramento Valley Pediatrics

DBA: Pediatric Medical Center of Sacramento  
[www.SacramentoValleyPediatric.com](http://www.SacramentoValleyPediatric.com)



- Cuidado médico para recién nacidos hasta los 18 años
- Aceptamos la mayoría de seguros médicos
- Doctores y personal hablan español y filipino
- Disponibles por llamada las 24 horas los 7 días de la semana

#### Pediatras:

Perla-Inez R Maulino, MD. FAAP  
 Maria Nelisa N. Tan, MD. FAAP  
 Joan M. Villaflor, MD. FAAP  
 Harrold Bravo Navea, MD  
 Lourdes B. Navea, PA  
 Dora Rodriguez, PA  
 Jaclyn Victoria, NP





EN MEMORIA DE NUESTROS FUNDADORES, JAMES Y DARLENE LOOCK - 1968



- MOFLES DEPORTIVOS
- MOFLES DE STOCK
- MOFLES DE BALA
- ESCAPES DUALES

**10%**  
de descuento en labor  
al mencionar este anuncio

- DOBLADO DE TUBOS
- OBD II Y PRE OBDII
- CONVERTIDORES CATALITICOS

**COTIZACIONES  
GRATIS**

MUFFLERS / EXHAUST



Abierto de Lunes a Viernes:  
9:00am - 5:00pm  
HABLAMOS ESPAÑOL



**(916) 457-4436**

www.MufflerManSac.com • 4790 Franklin Blvd. • Sacramento, CA 95820

M



M

**RUHKALA MONUMENT CO., INC.**  
Atendiendo a nuestra comunidad por más de 3 generaciones "Desde 1889"

- Servicio personal
- Monumentos conmemorativos para cementerios

**Gran exhibición de monumentos en ambas ubicaciones atendiendo a todos los cementerios.**

**GRANITO MÁRMOL-BRONCE**

Lun.- Vie. 8:00-5:00pm  
(llamar para hacer una cita los sábados)  
4501 Yankee Hill Ct.  
Rocklin, CA 95677  
(916) 624-1176

Lun.- Vie. 9:00-5:00pm  
1001 Broadway  
Sacramento, CA 95818  
(916) 441-2846

www.ruhkalamonument.com

**MONUMENTOS  
MONUMENTS**

**Ruhkala Monument Co Inc.**  
4501 Yankee Hill Ct  
Rocklin.....916-624-1176

**Ruhkala Monument Co. Inc.**  
1001 Broadway  
Sacramento .....916- 441-2846

Center for Contemporary Art  
1519 19th Street  
Sacramento .....916- 498-9811

Crocker Art Museum  
216 O Street  
Sacramento .....916-808-7000

Governor's Mansion Historic Park  
1526 H Street  
Sacramento .....916-323-3047

**MUSEOS  
MUSEUMS**

California Military Museum  
1119 2nd Street  
Sacramento .....916- 442-2883

California Museum  
1020 O Street  
Sacramento .....916-653-7524

California Railroad Museum  
111 I Street  
Sacramento .....916- 445-6645

California State  
2701 L Street  
Sacramento .....916- 445-4422

California State Capitol Museum  
1315 10th Street  
Sacramento..... 916-324-0333

Leland Stanford Mansion  
800 N Street  
Sacramento .....916-324-0575

Old Sacramento Merchants  
2nd& I Street  
Sacramento .....916-324-4950

**Sacramento Children's Museum**  
2701 Prospect Park  
Rancho Cordova.....916-638-7225





**PODADORAS Y PEQUEÑOS EQUIPOS DE PODER**

**BAR-HEIN CO.**

**VENTA • REPARACION • AFILADO**  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA...

Horario  
Lun - Vier: 7:00 am - 5:00 pm  
Sábado: 7:00 am - 12:00 pm  
Domingo: Cerrado

- Toro
- Power Trim
- Stihl
- Kawasaki
- Honda
- Echo
- Shindaiwa
- Lauson / Tecumseh
- Briggs & Stratton
- Ryan Aerators
- Billy Goat
- Walker
- Scag



**[916] 482-1722**

1551 Fulton Ave. • South of Arden Way • Sacramento, CA 95825

**www.bar-hein.com**

**MOTOSIERRAS  
CHAINSAWS**

Andys Lawnmower Repair  
1841 W Capitol Ave  
Sacramento ..... 916-251-9602

B & H Odoms Mower Shop  
3416 Martin Luther King Jr. Blvd  
Sacramento ..... 916-451-9048

**Bar-Hein Co.**  
**1551 Fulton Ave**  
**Sacramento ..... 916-482-1722**

BlissPowerLawnEquipment  
1715 Fulton Ave  
Sacramento ..... 916-483-1167

Citrus Heights Saw & Mower  
7238 Auburn Blvd  
Citrus Heights ..... 916-722-2825

Del Sol Landscape  
8280 Folsom Blvd Ste. G  
Sacramento ..... 916-505-5483

Elk Grove Power Equip.  
10288 Iron Rock Way  
Elk Grove ..... 916-685-4683

Freeport Power Equipment  
6235 Belleau Wood Ln  
Sacramento ..... 916-422-9238

Linares Lawn Mower Repair Shop  
5046 Fruitridge Rd  
Sacramento ..... 916-330-1186

Mike's Mower Shop  
1815 Silica Ave  
Sacramento ..... 916-921-8601

Ready Repair  
8210 Berry Ave Ste. 170  
Sacramento ..... 916-446-8039



P



**Pediatric Medical Center of Sacramento**  
9291 Laguna Springs Drive, Suite A  
Elk Grove, CA 95758

**Tel: (916) 714-9777**

**Sacramento Valley Pediatrics**  
7501 Hospital Drive, Suite 203  
Sacramento, CA 95823

**Tel: (916) 681-1130**

### Sacramento Valley Pediatrics

DBA: Pediatric Medical Center of Sacramento  
[www.SacramentoValleyPediatric.com](http://www.SacramentoValleyPediatric.com)



- Cuidado médico para recién nacidos hasta los 18 años
- Aceptamos la mayoría de seguros médicos
- Doctores y personal hablan español y filipino
- Disponibles por llamada las 24 horas las 7 días de la semana

#### Pediatras:

Perla-Inez R Maulino, MD, FAAP  
 Maria Nelisa N. Tan, MD, FAAP  
 Joan M. Villaflor, MD, FAAP  
 Harrold Bravo Navea, MD  
 Lourdes B. Navea, PA  
 Dora Rodriguez, PA  
 Jaclyn Victoria, NP





**PEDIATRAS  
PEDIATRICS**

**PLOMERIA  
PLUMBING**

Paul M Chretien MD  
1111 Exposition Blvd  
Sacramento ..... 916-649-9800

Pediatric Medical Associates  
650 Howe Ave Ste. 100  
Sacramento ..... 916-924-9337

**Pediatric Medical Center of Sacramento**  
**9291 Laguna Springs Dr. Ste. A**  
**Elk Grove ..... 916-714-9777**

Physicians & Surgeons, Pediatrics  
1111 Exposition Blvd Ste.102  
Sacramento ..... 916-649-9800

**Sacramento Valley Pediatric**  
**7501 Hospital Dr. Ste. 203**  
**Sacramento ..... 916-681-1130**

Satterfield Denise MD  
83 Scripps Dr, Ste. 220  
Sacramento ..... 916-737-3456

Romo Plumbing  
2790 Fruitridge Rd  
Sacramento .....916-860-0135

Rooter Rooter  
9333A Viking Pl  
Roseville..... 916-246-2336

Signature Plumbing Inc.  
2254 Sierra Meadows Dr.  
Rocklin..... 916-546-4948

Stephen & Brother's Plumbing  
1711 Edgemore Ave  
Sacramento .....916-546-1018

The Trenchless Co.  
6201 Elvas Ave  
Sacramento .....916-455-4433

US Trenchless Inc.  
1015 27th Street  
Sacramento .....916-943-5877

**P**



**PINTORES  
PAINTERS**

**P**

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A 4 Painting Plus</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-261-8195</p>              | <p><b>JP Prime Painting</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-432-9055</p>         |
| <p><b>DK Painting Company</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-224-1216</p>            | <p><b>Perryman Painting</b><br/>3765 Cincinnati Ave<br/>Rocklin..... 916-580-6403</p>             |
| <p><b>DL Painting</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-804-9252</p>                    | <p><b>Sac Pro Painting</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-602-7624</p>          |
| <p><b>E and J Painting Professionals</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-968-6147</p> | <p><b>Sacramento House Painting</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-621-6030</p> |
| <p><b>Jay's Painting Service</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-541-0960</p>         | <p><b>Soria PaintinG</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-225-5787</p>            |
|  | <p><b>Westworld Painting</b><br/>Sirviendo el Area de<br/>Sacramento..... 916-880-3200</p>        |

**SAC PRO PAINTING**

**PROFESIONAL PAINTING SERVICES**

Interior - Exterior  
Comercial - Residencial  
Agua a presión - Mantenimiento

Dueño /Juan J. Gutierrez  
Llama para un estimado gratis

**(916) 602-7624**



# TODO LO QUE NECESITAS PARA TU EVENTO



*The Party People!*

- Bodas
- Quinceañeras
- Graduaciones
- Eventos en General
- Fuentes de Champagne
- Sillas
- Mesas
- Arcos
- Cubre Sillas

2170 Evergreen St  
Sacramento, CA 95815

**916.927.6363**



**916.925.5866**



Q



[www.RentRiteThePartyPeople.com](http://www.RentRiteThePartyPeople.com)

Q

¡TENEMOS AREGLOS DE GLOBOS PARA TODA OCCASION!



- ◆ Ramos, Arcos, Piezas de Centro y más
- ◆ Globos en español
- ◆ Globos para infantiles y baby showers
- ◆ Alquiler de tanque de helio
- ◆ Guirnalda de Globos



**(916) 331-0131**

5165 Auburn Blvd. Sacramento, CA 95841

[www.sacramentoballoonco.com](http://www.sacramentoballoonco.com)



**QUINCEAÑERAS  
15 BIRTHDAYS**

**RESTAURANTES SUMINISTROS  
RESTAURANT SUPPLIES**

**Q**

**Balloons Creations By Carolyn**  
4700 Northgate Blvd Ste. 155  
Sacramento.....916-928-3001

**Churro Kings**  
Ricardo ..... 916-616-3792  
Erik..... 916-996-2920

**Leo Fotografía**  
ArteClandestino.com  
Sacramento.....916-912-2521

**Rent-Rite the Party People**  
2170 Evergreen Street  
Sacramento ..... 916-925-5866

**Sacramento Balloons**  
5165 Auburn Blvd  
Sacramento..... 916-331-0131

**Boelter Contract Design**  
9960 Business Park Dr. Ste. 120  
Sacramento ..... 916-361-2503

**Cresco Restaurant Equipment**  
951 Richards Blvd  
Sacramento ..... 916-446-3300

**Cullincini Restaurant Supply**  
73 Arden Way  
Sacramento ..... 916-921-1190

**Delta Restaurant Supply**  
3429 Longview Dr.  
Sacramento ..... 916-485-8111

**Dong Vinh Restaurant Equip.**  
6500 Florin Perkins Rd  
Sacramento ..... 916-391-8181

*Servicio de*  
**FOTOGRAFÍA**

- ◆ BODAS
- ◆ QUINCEAÑERAS
- ◆ PRIMERA COMUNIÓN
- ◆ BAUTIZOS

**(916) 912-2521**

www.ArteClandestino.com  
**Leo**  
Photography

R

# HANFORD

SAND & GRAVEL INC

Call Mix Design

- ARENA / GRAVILLA
- BLOQUES DE CONCRETO ENTRELAZADOS EN BARIOS TAMAÑOS:  
2 ½x2½x5, 2x2x2, 2x2x4, 2x2x6
- BLOQUES DE CONCRETO-V 2x2x3, 2x2x6
- COLORES LÍQUIDOS SOLOMON
- CONCRETO
- CONCRETO DE CLIMA CALIENTE / FRIÓ
- CONCRETO MIXTO
- CORTEZA (BARK)
- CORTEZA RALLADA (SHREDEDDED BARK)



- FIBRA
- MEZCLA AGREGADOS 50/50
- MEZCLA DE GRAVA DE RIO 3/8"
- Mr. GOOD STUFF TIERRA NATURAL
- ROCA MOLIDA ½, ¾"
- ROCA REDONDA
- TIERRA VEGETAL

**(916) 782-9150**

97 Berry Street, Roseville Ca, 95678

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



# ARENA, GRAVILLA Y CONCRETO

R



LA FAMILIA HANFORD HA ESTADO AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD POR MAS DE 50 AÑOS SUPLIENDO SUS NECESIDADES DE CONCRETO Y JARDINERIA.

• ROCA

• JARDINERIA

• CORTEZA (BARK)



HORARIO:  
LUNES - VIERNES 7AM - 5PM  
SABADO - 7AM - 12AM  
DOMINGO: CERRADO

## (916) 685-9774

9800 Kent Street, Elk Grove Ca, 95624

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



R

# Hastie's

## Capitol Sand and Gravel

Haciendo la diferencia desde 1941

Al comprar  
4 yds.  
Entrega local  
GRATIS

Uno de los proveedores más grandes del Norte de California de roca decorativa y material de construcción.



**Sacramento • (916) 361-2760**

**Teléfono Gratuito**

**9350 Jackson Rd.**

L-V 7am - 5pm • Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

**1-800-427 Dump (3867)**

West Sacramento  
(916) 374-9935  
3222 West Capitol Ave.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm

Roseville  
(916) 772-7900  
700 Berry St.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

Marysville-Yuba City  
(530) 749-9000  
4709 Skyway Dr.  
L-V 7am - 5pm  
Sáb 7am - 3pm



[www.GoHasties.com](http://www.GoHasties.com)

# TIERRA Y ROCA

- Piedra de color para Jardines
- Laja expuesta y agregados
- Corteza de color de caucho
- Roca • Arena • Cemento



Una de las mayores selecciones en  
Roca y Roca Ornamental  
Entrega a Domicilio Disponible

Horario: Lunes a Viernes 7am - 4:30pm • Sat: 7am - 3pm - Cerrado el Domingo

Since  
1947



**WE DELIVER!**



# 383-1300

8585 Kiefer Blvd. - Sacramento - Llama GRATIS al: 1-800-897-ROCK (7625)

[www.CascadeRockInc.com](http://www.CascadeRockInc.com)





**ROCA  
ROCK**

**SALON DE BELLEZA  
BEAUTY SALON**

**S**

**Cascade Rock Inc.**  
8585 Kiefer Blvd  
Sacramento..... 916-383-1300

Black Sheep  
3330 Folsom Blvd  
Sacramento .....916-806-1466

Citrus Heights Saw & Mower  
7238 Auburn Blvd  
Citrus Heights .....916-722-2825

Createur  
530 Pavilions Ln Ste. 115  
Sacramento.....916-470-3385

E B I Aggregates  
1201 S. River Rd  
W. Sacramento .....916-372-7580

Dexe Thao Hair Studio  
1205 24th Street  
Sacramento .....916-692-0397

Elk Grove Power Equipment  
10288 Iron Rock Way  
Elk Grove .....916-685-4683

E-Z Cut Federico Beauty Institute  
1515 Sports Dr.  
Sacramento .....916-929-4242

Gary's Mower Shop  
9357 Greenback Ln  
Orangevale .....916-989-4228

Great Clips  
4660 Natomas Blvd Ste. 150  
Sacramento .....916-419-8593

**Hanford Ready Mix Inc.**  
9800 Kent Street  
Elk Grove .....916-822-7390

Hair by Katie K.  
3200 Folsom Blvd  
Sacramento .....916-203-8697

**Hanford Ready Mix Inc.**  
97 Berry Street  
Roseville .....916-782-9150

Iris Braids N' Weaves  
7190 Calvine Rd  
Sacramento .....916-856-4892

**Hasties**  
3222 W. Capitol Ave  
W. Sacramento..... 916-374-9935

La Hair  
2011 P Street  
Sacramento.....916-448-1899

**Hasties**  
700-B Berry Street  
Roseville..... 916-772-7900

**Monarcas Salon de Belleza**  
5940 Florin Rd.  
Sacramento .....916-393-9351

**Hasties**  
9350 Jackson Rd  
Sacramento..... 916-361-2760

Natural Look Transitions  
3821 Watt Ave  
Sacramento .....916-333-0670

L & G Mower Repair  
151 Delano Street  
Elverta.....916-992-8426

Vission Salon de Belleza  
7256 Franklin Blvd.  
Sacramento ..... 916-428-2475

Lawn Crew Saw & Mower  
8413 Washington Blvd Ste. 160  
Roseville..... 916-784-1111

Xochitl Beauty Salon  
5385 Frnklin Blvd  
Sacramento ..... 916-455-8241



S

# MONARCAS

# SALON DE BELLEZA



- CORTES DE PELO PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS
- MAQUILLAJE
- TODO TIPO DE PEINADOS
- FLAT TOP
- CORTE CON NAVAJA
- CORTE Y ESTILO
- ACONDICIONAMIENTO PROFUNDO
- FLAT IRON
- COLOR
- RETOCAR
- RAYITOS
- PERMANENTES
- WAX DE CEJAS
- LABIOS
- AXILA O CARA COMPLETA
- PESTAÑAS
- PAQUETES ESPECIALES PARA NOVIAS Y QUINCEAÑERAS.
- PEINADO Y MAQUILLAJE COMO DE RESVISTA



(916) **393-9351**

**ABIERTO LOS 7 DÍAS**

5940 FLORIN RD. #101  
SACRAMENTO, CA 95823





# State Farm. Un Buen Vecino.™

su compañía de seguros  
y servicios financieros

Proteja a su familia con el seguro que incluye  
un servicio de buen vecino.

Auto. Casa. Negocio. Vida. Salud.



**Sandra Alva**

State Farm Agente

4401 Hazel Ave. #115  
Fair Oaks, CA 95628

**916 989-2144**

SANDRA.ALVA.B86N@STATEFARM.COM



Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés.

Auto

Casa

Negocio

Vida

Salud

S



**LAS PAGINAS  
AMARILLAS**



**SEGUROS  
INSURANCE**

**Barbara Etric - State Farm**  
6332 Florin Rd  
Sacramento ..... 916-822-5110

**Acceptance Insurance**  
3645 Northgate Blvd Ste. D-10  
Sacramento.....916-246-6324

**Castro Insurance**  
155 15th Street Ste. C  
Sacramento .....916-482-9600

**Alberto Figueroa Ins.**  
2740 Arden Way Ste. 100  
Sacramento.....916-308-2588

**Farmers Ins. - Ana Castro**  
1851 Heritage Ln Ste. 240  
Sacramento .....916-922-2400

**Allstate Insurance- Marina Curiel**  
2941 Sunrise Blvd Ste. 200  
Rancho Cordova.....916-631-1088

**Fiesta Auto Insurance**  
6260 MackRd  
Sacramento .....916-392-1314

**Alva Sandra J. – State Farm Ins.**  
8940 Greenback Ln.  
Orangevale.....916-989-2144

**Fred Loya Insurance**  
3337 Watt Ave  
Sacramento.....916-978-0224

**Baja Insurance Ser.**  
1502 West El Camino Ave  
Sacramento .....916-286-7766

**GEICO Insurance**  
5211 Madison Ave  
Sacramento.....916-923-5050







**(916) 921-1054**

facebook twitter

Serving individuals, clinics and facilities with medical supply needs.

**RENTAMOS SILLAS DE RUEDAS POR SEMANA O POR MES**

**10%**  
de Descuento en su próxima compra



Sillas de ruedas • Andadores • Bastones • Suministros para incontinencia  
Guantes • Medias de compresión • Aparatos médicos de diagnósticos  
Suministros de cuidado de heridas • Productos de higiene • Aparatos ortopédicos



**4700 Northgate Blvd. #160  
Sacramento, CA 95834**

**Tel: (916) 921-1054  
Fax: (916) 943-1633**

Haz un regalo perfecto para sus seres queridos en casa

**www.MyHomeMedSupplies.com**

**SUMINISTROS MEDICOS  
MEDICAL SUPPLIES**

**Aabica Medical Supply**  
3366 Mather Field Rd  
Rancho Cordova .....916-857-0817

**Bischoff's Medical Supplies**  
2590 Alta Arden  
Sacramento .....916-974-1100

**Bischoff's Medical Supplies**  
9059 Bruceville Rd Ste. 180  
Elk Grove .....916-478-0080

**Collier Orthotics & Prosthetics**  
3814 Auburn Blvd Ste. 75  
Sacramento .....916-900-2424

**Grabowski Ocular Prosthetics**  
5340 Elvas Ave  
Sacramento .....916-456-3937

**H & H Medical**  
5814 Robertson Ave  
Carmichael .....916-332-2580

**Lincare**  
1431 N. Market Blvd Ste. 4  
Sacramento .....916-928-9350

**Marion Medical Supply**  
2508 Franklin Blvd  
Sacramento .....916-451-4461

**Medical Equipment Partners**  
3053 Freeport Blvd  
Sacramento..... 916-444-5800

**Meskeil's Medical Supplies**  
1972 Stockton Blvd  
Sacramento .....916-955-6756

**My Home Medical Supplies**  
4700 Northgate Blvd  
Sacramento.....916-921-1054



**TAXI  
TAXI CAB**

**TESTAMENTOS  
WILLS & TRUST**

**T**

Americab  
907 K Street  
Sacramento.....916- 441-5555

B C Cab  
1521 Grace Ave  
Sacramento .....916- 338-1212

Best Time Taxi Cab  
2820 Normington Dr.  
Sacramento .....916- 359-7356

Blue Sky Taxi  
308 Business Park Way  
Sacramento.....916- 600-7848

Cab Services  
1391 Florin Rd  
Sacramento .....916- 288-8505

Capitol City Fleet  
721 N. B Street  
Sacramento .....916- 538-3975

City Express Cab Co.  
2148 Raymar Ct  
Sacramento.....916- 515-0250

Daily Cab Co.  
7308 14th Ave  
Sacramento .....916- 731-4847

Dial Cab  
3210 Beretania Way  
Sacramento .....916- 419-2280

First Class Taxi  
1131 Fianza Ave  
Sacramento .....916- 224-3595

Golden Temple Cab Co.  
3442 Jabbour Way  
Sacramento .....916- 302-1019

HP Cab Co.  
39 Michelson Ct  
Sacramento .....916- 285-7237

Granucci James M. Attorney  
1318 G Street  
Sacramento.....916-446-7511

Guthrie & Harrison  
3650 Auburn Blvd  
Sacramento.....916-482-0832

Harris Law Firm  
100 Dunbarton Cir.  
Sacramento.....916-900-2132

Jeff Klink Attorney  
3200 L Street  
Sacramento.....916-455-5575

Kenneth M. Malovos Attorney  
3620 American River Dr. Ste. 260  
Sacramento.....916-974-8600

**Law Office of Lopez Gilberto Jr.**  
**7420 Greenhaven Dr. Ste. 100**  
**Sacramento.....916-665-1122**

Law Office of Stephen T. Hodge  
9381 E. Stockton Blvd  
ElkGrove.....916-822-7412

Legacy Law Group  
180 Promenade Cir  
Sacramento.....916-643-2000





# ESPERO TÚ LLAMADA



**LAW OFFICE OF  
GILBERTO LOPEZ JR.**

T

• **Administración del Fideicomiso**

(Su función es transmitir al fiduciario determinados bienes y derechos para que éste los conserve, custodie, administre y transmita a su favor o de un tercero).

• **Ley sucesiones (corte Testamentaria / Probate Court)**

• **Testamentos**    • **Poder Notarial**

• **Fideicomisos**    • **Atención de salud avanzada**



**LLAME PARA UNA CONSULTA GRATIS**

7420 Greenhaven Dr #100 • Sacramento, CA 95831

**(916) 665-1122**

[www.GLJLawOffice.com](http://www.GLJLawOffice.com)

T

# HANFORD

SAND & GRAVEL INC

Best Mix Design

- ARENA / GRAVILLA
- BLOQUES DE CONCRETO ENTRELAZADOS EN BARIOS TAMAÑOS:  
2 ½x2 ½x5, 2x2x2, 2x2x4, 2x2x6
- BLOQUES DE CONCRETO-V 2x2x3, 2x2x6
- COLORES LÍQUIDOS SOLOMON
- CONCRETO
- CONCRETO DE CLIMA CALIENTE / FRIÓ
- CONCRETO MIXTO
- CORTEZA (BARK)
- CORTEZA RALLADA (SHREDEDDED BARK)



- FIBRA
- MEZCLA AGREGADOS 50/50
- MEZCLA DE GRAVA DE RIO 3/8"
- Mr. GOOD STUFF TIERRA NATURAL
- ROCA MOLIDA ½, ¾"
- ROCA REDONDA
- TIERRA VEGETAL

**(916) 782-9150**

97 Berry Street, Roseville Ca, 95678

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



# ARENA, GRAVILLA Y CONCRETO

T



LA FAMILIA HANFORD HA ESTADO AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD POR MAS DE 50 AÑOS SUPLIENDO SUS NECESIDADES DE CONCRETO Y JARDINERIA.

• ROCA

• JARDINERIA

• CORTEZA (BARK)



HORARIO:  
LUNES - VIERNES 7AM - 5PM  
SABADO - 7AM - 12AM  
DOMINGO: CERRADO

## (916) 685-9774

9800 Kent Street, Elk Grove Ca, 95624

[www.hanfordsandandgravel.com](http://www.hanfordsandandgravel.com)



T

# Hastie's

## Capitol Sand and Gravel

Haciendo la diferencia desde 1941

Al comprar  
4 yds.

Entrega local  
GRATIS

Uno de los proveedores más grandes del Norte de California  
de roca decorativa y material de construcción.



**Sacramento • (916) 361-2760**

**Teléfono Gratuito**

**9350 Jackson Rd.**

L-V 7am - 5pm • Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

**1-800-427 Dump (3867)**

West Sacramento

(916) 374-9935  
3222 West Capitol Ave.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm

Roseville

(916) 772-7900  
700 Berry St.  
L-V 7:00am - 5:00pm  
Sáb 7am - 3pm  
Dom 7am - 3pm

Marysville-Yuba City

(530) 749-9000  
4709 Skyway Dr.  
L-V 7am - 5pm  
Sáb 7am - 3pm



[www.GoHasties.com](http://www.GoHasties.com)

# TIERRA Y ROCA

- Piedra de color para Jardines
- Laja expuesta y agregados
- Corteza de color de caucho
- Roca • Arena • Cemento



Una de las mayores selecciones en  
Roca y Roca Ornamental  
Entrega a Domicilio Disponible

Horario: Lunes a Viernes 7am - 4:30pm • Sat: 7am - 3pm - Cerrado el Domingo

Since  
1947



**WE DELIVER!**



# 383-1300

8585 Kiefer Blvd. - Sacramento - Llama GRATIS al: 1-800-897-ROCK (7625)

[www.CascadeRockInc.com](http://www.CascadeRockInc.com)





**TIERRA  
TOP SOIL**

**UTILIDADES  
UTILITIES**

**U**

**Cascade Rock Inc.**  
8585 Kiefer Blvd  
Sacramento .....916-383-1300

**SMUD**  
6301 P. O. Box 15830  
Sacramento .....888-742-7683

**Hanford Ready Mix Inc.**  
97 Berry Street  
Roseville .....916-571-0886

**SMUD**  
6301 S Street  
Sacramento .....888-742-7683

**Hanford Ready Mix Inc.**  
9800 Kent Street  
Elk Grove .....916-822-7390

**SMUD Customer Service Center**  
6201 S Street  
Sacramento .....916-452-3211

**Hasties**  
3222 W. Capitol Ave  
W. Sacramento .....916-374-9935

**Southern California Pub Power**  
915 L Street  
Sacramento .....916-440-0870

**Hasties**  
700-B Berry Street  
Roseville .....916-772-7900

**Southern California Water**  
3035 Prospect Park Dr.  
Rancho Cordova .....916-852-0511



**LAS PAGINAS  
AMARILLAS**



V



# MECÁNICA EN GENERAL

Reparamos Autos Domésticos y Extranjeros



- Cadena de tiempo
- Sistema eléctrico
- Cambio de aceite
- Bomba de agua
- Luz de motor
- Afinamiento
- 30k/60k/90k
- Frenos



- Instalamos vidrios y ventanas para autos
- Nuevas y Usadas
- Servicio el mismo día
- Reparación de motores
- Ventanas y reguladores



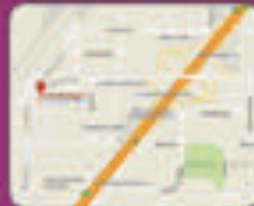
Victor Campos



Auto Glass



**(916) 550-0508**  
**(916) 912-7055**



2431 Manning St. Ste. B • Sacramento, CA 95815





**VENTANAS  
WINDOWS**

Hall's Window Center  
9792 Business Park Dr.  
Sacramento .....916-800-1099

Low Price Auto Glass  
3459 Sunrise Blvd  
Rancho Cordova.....916-635-9296

**Route 40 Auto Repair**  
**2431 Manning Street Ste. B**  
**Sacramento .....916-550-0508**

Sacramento Auto Glass  
4701 Florin Rd  
Sacramento .....916-668-5407

**VESTIDOS DE NOVIA  
WEDDING GOWNS**

Esmeralda Bridal Boutique  
2415 Howe Ave  
Sacramento .....916-649-2056

David's Bridal  
1892 Arden Way  
Sacramento .....916-571-1080

House of Fashions  
2101 J Street  
Sacramento .....916-554-7440

Wedding Shop  
3345 Arden Way  
Sacramento .....916-978-9103

**YOGURT  
YOGURT**

Big Spoon Yogurt  
1735 Arden Way  
Sacramento .....916-927-4655

Redberry Yogurt  
8359 Elk Grove Florin Rd  
Sacramento .....916-682-3779

YoYo Yogurt  
2580 Fair Oaks Blvd  
Sacramento .....916-974-1515

**ZAPATERIAS  
SHOE STORES**

Ground Zero  
1632 Howe Ave  
Sacramento .....916-643-9900

Lanai's Shoes  
6244 Mack Rd  
Sacramento .....916-392-2100

Outlet Shoes  
5215 Fruitridge Rd  
Sacramento .....916-452-2015

**ZOOLOGICO  
ZOO**

Sacramento Zoo  
3930 W. Land Park Dr.  
Sacramento .....916-808-5885

**Z**



**LAS PAGINAS  
AMARILLAS**



# 2023

## - CALENDAR -

30 31

### SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S	
				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30			

### DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S	
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

# 2024 Calendar

### January

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### February

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

### March

S	M	T	W	T	F	S	
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

### April

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### May

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

### June

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

